

Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ Α'

ΑΘΗΝΑΙ, ΙΩΑΝ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14, Τ. 140 — ΤΗΛ. 718-308

1 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1981

ΑΡΙΘ. 3

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εύφραίνου πρεσβύτα δικαιείς. — Κων. Γ. Μπόνη, 'Ακαδημαϊκού, 'Ομοτ. Καθηγ. Παν.) μίου 'Αθηνών, 'Αποστολικοί Πατέρες, 'Ιγνατίου 'Αντιοχείας, 'Επιστολαί, Β' Μαγνησιεῦσιν 'Ιγνάτιος. — Εύαγγελος Δ. Θεοδώρου, Πρυτάνεως Παν.) μίου 'Αθηνών, 'Η Ορθοδοξία ως παράγων δημιουργίας τῆς Εὐρώπης. — † Κ. Τ., 'Εμείς και ο κόσμος. — Ι. Μ. Χατζήφωτη, 'Ο Αγιορειτικός Τύπος (Γ'). — Τάσσου Μιχαλαί, 'Η εξομολόγηση στούς Ρώσους. — π. Τιμοθέου Κιλιφή, 'Ποιμένες'. — Μητροπ. Σάμου Παντελεήμονος, 'Αολούθει τὰ ίχνη τους. — Άντωνιος Μπλούμ, 'Ζωντανή προσευχή. — Μητροπ. Δράμας Διονυσίου, Τό Μυστήριον τῆς μετανοίας. — π. Φιλοθέου Φάρος, 'Η έπιεικεία ως ποιμαντική μέθοδος. — Ιω. Φουντούλη, Καθηγ. Παν.) μίου Θεοσύνης, 'Απαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικές καὶ ἄλλες ἀπορίες. — Πρεσβ. Αντωνίου 'Αλεξιζούλου, 'Ασκοῦν οι χιλιαστές προσηλυτισμό; — Βασ. Μουστάκη, 'Απὸ τὸν Δ' Ψαλμό. — Επίκαιρα. — Τὸ Βιβλίο. — Εύαγγελος Π. Λέκκου, 'Μέριμνα γιὰ τὴν οικογένεια — Ειδήσεις.



~~~~~

Έκ των Τυπογραφείου τῆς 'Αποστολικῆς Διακονίας, 'Ιαστού 1 — 'Αθηναί 140. Προϊστ. Τυπογραφείου 'Ιωάννης Μιχαήλ. 'Αναστασάκη 3 Ζωγράφου. Τηλ. 7787.978.

## ΕΥΦΡΑΙΝΟΥ ΠΡΕΣΒΥΤΑ ΔΙΚΑΙΕ



Η 'Παπαντὴ τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ (λεπτομέρεια).

Διάχειρός Παύλου Σιδέρη.

Χαῖρε κεχαριτωμένη Θεοτόκε Παρθένε·

ἐκ σοῦ γὰρ ἀνέτειλεν ὁ "Ηλιος τῆς δικαιοσύνης,

Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, φωτίζων τοὺς ἐν σκότει.

Εὐφραίνου καὶ σὺ Πρεσβύτα δίκαιε,

δεξάμενος ἐν ἀγκάλαις

τὸν ἐλευθερωτὴν τῶν ψυχῶν ἡμῶν,

χαριζόμενος ἡμῖν καὶ τὴν 'Ανάστασιν.

ΑΛΗΘΕΙΕΣ  
ΜΕ ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ

Αύτοσεβασμός είναι ή συναίσθησις του πιστού ότι πλάσθηκε κατ' εικόνα καὶ διμοίωσιν τοῦ Θεοῦ καὶ ὅτι, ἐπομένως, είναι ή πιὸ μεγάλῃ μέσα στὸν δρατὸν κόσμον ὀξία. Ὁ αὐτοσεβασμός δὲν ἔχει καμμιὰ σχέσιν μὲ τὸν ἔγωμόν τοῦν ὑπερφάνεια.

★

Ο Μέγας Ἀντώνιος ἔλεγε: «Εἰδα ὅλες τὶς παγίδες τοῦ πονηροῦ ἀπλωμένες πάνω στὴ γῆ· καὶ στενάζοντας εἶπα: Ποιός μπορεῖ τάχα νὰ τὶς προσεράσῃ; Καὶ μιὰ φωνὴ μοῦ ἀποκρίθηκε: Ἡ ταπεινοφροσύνη».

★

Σὰν πέσης νὰ κοιμηθῆς, ἀφοῦ προηγουμένως προσευχῆθης, ὁ ὄπνος τοῦ σῶματος θὰ είναι ξύπνημα τῆς ψυχῆς καὶ τὸ κλείσιμο τῶν θλεφάρων δρασὶς τοῦ Θεοῦ.

(Μέγας Ἀντώνιος)

★

Οἱ Ἅγιοι, ποὺ τιμᾶ ἡ Ἑκκλησία, πραγματοποίησαν τὸ φαλμικὸν ρῆτό: «Ἐκολλήθη ἡ ψυχὴ μου ὃπίσσω σου, ἔμοι δὲ ἀντελάθετο ἡ δεξιά σου». Πιάσθηκαν μὲ λαχτάρα, μὲ ἐπιμονὴ ἀπὸ τὸν Κύριο, ὅπως τὸ παιδάκι πιάνεται ἀπὸ τὰ ροῦχα τῆς μητέρας του καὶ τότε ἡ πανσθενής χάρις Του τοὺς στήριξε, τοὺς ἐνίσχυσε, τοὺς δεῖωσε νὰ θαδίσουν σταθερὰ στὸν δρόμο τῆς εύαγγελικῆς τελειότητος.

★

Οταν ἀντλοῦν συχνὰ νερὸ ἀπὸ τὰ πηγάδια, ἔγκινει ἐπειτα καθαρώτερο κι ἀφθονώτερο νερό. «Οταν τὸ ἀφήνουν, σαπίζει. Τὸ ἴδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὰ ὄλικὰ ἀγαθά. «Οταν ἡ φιλαργυρία τὰ κρατᾶ κλεισμένα, είναι ἀχρηστα. «Οταν ἡ ἀγάπη τὰ μεταδίδει, καρποφοροῦν τὴ σωτηρία.

★

Ο Παῦλος εἶχε τὴν ἀλυσίδα γιὰ στόλισμά του, ὅπως εἶχε ὁ Νέρων τὸ διάδημα. Κατοικοῦσε στὸ δεσμωτήριο, σὰν νὰ ἥταν αὐτὸ δῆδιος ὁ οὐρανός. Καὶ ἀγαποῦσε τὶς θλίψεις ὃχι λιγώτερο ἀπὸ τὰ ἔπαθλα, γιατὶ ἥδη οἱ θλίψεις ἥταν γι' αὐτὸν τιμὴ ποὺ τοῦ ἔκανε ὁ Κύριος.

(Ιερὸς Χρυσόστομος)

ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΙ ΠΑΤΕΡΕΣ  
ΙΓΝΑΤΙΟΥ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ  
ΚΕΙΜΕΝΟΝ  
Β'. ΜΑΓΝΗΣΙΕΥΣΙΝ ΙΓΝΑΤΙΟΣ

Τοῦ κ. ΚΩΝΣΤ. Γ. ΜΠΟΝΗ

‘Ακαδημαϊκοῦ

‘Ομ. Καθηγητοῦ τοῦ Παν/μίου ‘Αθηνῶν

XIII. 1. Σπουδάζετε οὖν βεβαιωθῆναι ἐν τοῖς δόγμασιν τοῦ Κυρίου καὶ τῶν ἀποστόλων, ἵνα πάντα, δσα ποιεῖτε, κατευδωθῆτε σαρκὶ καὶ πνεύματι, πίστει καὶ ἀγάπῃ, ἐν Τίτῳ καὶ Πατρὶ καὶ ἐν Πνεύματι, ἐν ἀρχῇ καὶ ἐν τέλει, μετὰ τοῦ ἀξιοπρεπεστάτου ἐπισκόπου ὑμῶν καὶ ἀξιοπλόκου πνεύματικοῦ στεφάνου τοῦ πρεσβυτερίου ὑμῶν καὶ τῶν κατὰ Θεὸν διακόνων. 2. Τποτάγητε τῷ ἐπισκόπῳ καὶ ἀλλήλοις, ὡς Ἰησοῦς Χριστὸς τῷ Πατρὶ κατὰ σάρκα καὶ οἱ ἀπόστολοι τῷ Χριστῷ καὶ τῷ Πνεύματι, ἵνα ἔνωσις ἡ σαρκὶ καὶ πνεύματική.

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 258 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 23-24/1980 τεύχους.

2. ποιεῖτε gL: ποιῆτε G I 3. κατευδωθῆτε GA: κατευδωθῆτη L κατευδωθήσηται g (πβλ. Π.Δ.). I 7. Ἰησοῦς Χριστὸς G (+ καὶ) A: δ Χριστὸς Lg. 8. κατὰ σάρκα λ. A I κατὰ σάρκα — πνεύματι λ. g I καὶ τῷ πνεύματι λ. A.

(‘Απόδοσις εἰς ἀπλῆν νεοελληνικὴν γλῶσσαν)

XIII. 1. Προσπαθήτε λοιπὸν γὰρ εἰσθε σταθεροὶ εἰς τὰ παραγγέλματα τοῦ Κυρίου καὶ τῶν ἀποστόλων, ὅστε μὲ δλα ὅσα πράττετε γὰρ εὐδοκιμήσετε σαρκικὰ καὶ πνεύματικά, εἰς τὴν πίστιν καὶ τὴν ἀγάπην, μὲ τὴν εὐδοξίαν τοῦ Τίτου καὶ τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Ἅγιου Πνεύματος, ἀπὸ τὴν ἀρχὴν καὶ μέχρι τέλους, μαζὶ μὲ τὸν ἀξιοπρεπεστάτου ἐπισκοπόν σας καὶ τὸ ἀξιοπλόκον πνεύματικόν σας στεφάνη ποὺ εἶναι τὸ πρεσβυτέριόν σας καὶ οἱ κατὰ Θεὸν διάκονοι σας. 2. Νὰ εἰσθε ὑποταγμένοι (εὑπειθεῖς καὶ ὑπάκουοι) εἰς τὸν ἐπισκόπον καὶ μεταξύ σας, ὅπως δ Ἰησοῦς Χριστὸς εἰς τὸν Πατέρα κατὰ σάρκα (ώς ἄνθρωπος) καὶ οἱ ἀπόστολοι εἰς τὸν Χριστὸν καὶ εἰς τὸν Πατέρα καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα, διὰ νὰ εἶναι ἡ ἔνωσις σαρκικὴ καὶ πνεύματική.

XIII. 1. «δόγματα» ἐνταῦθι νοοῦνται ἐντολαί, τὰ παραγγέλματα τοῦ Κυρίου καὶ τῶν ἀποστόλων καὶ οὐχὶ τὰ ἐν εἰδικῇ ἐννοίᾳ «δόγματα» τῆς πίστεως. Αἱ εὐαγγελικαὶ ἐντολαὶ ἀφοροῦν εἰς τὸν πρακτικὸν δίον τοῦ χριστιανοῦ. «Δόγματα» ἐν εμρυτέρᾳ ἐννοίᾳ διομάζονται ἐπίσης οἱ νόμοι, τὰ διατάγματα καὶ αἱ λοιπαὶ καθοριστικαὶ ἐντολαὶ τῶν ἀρχόντων τῆς πολιτείας, ἀκόμη οἱ δριμοὶ καὶ αἱ υποχρεωτικαὶ ἐντολαὶ τῆς κοινότητος τῆς ἐκκλησιαστικῆς, ὅπως καὶ αἱ διατάγματα γενικῶν ἀνωτέρων ἀξιοματούχων, ἀκόμη καὶ αἱ ἐντολαὶ τοῦ Μωσαϊκοῦ νόμου καλοῦνται «δόγματα». Πλ. Λουκ. 2,1. Πρᾶξ. 17,7. 16,4. Κολ. 2,14. Ἐφεσ. 2,15. Μακκαδ. III, 1,3. Ἰωσήπου, Ant. XV, 5,3. Φίλωνος, Νόμων ιερῶν ἀλληγορίας (Leg. alleg. I, 55 L. Cohn, φωτ. ἀνατ. Βερολ. 1886 σ. 74 στχ. 23). Ο Ἰησάτιος λοιπὸν «δόγματα» διομάζει τὰς ἐντολὰς τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἀλλογοῦ δὲ καλεῖ ταῦτα «τὰ διδάγματα τῶν ἀποστόλων» (Τραπλ. 7,1). — «πάντα, δσα ποιεῖτε, κατευδωθῆτε» ἀπηγεῖ τὸ τοῦ Φαλμ. 1,3. — «σαρκὶ καὶ πνεύματι» πδλ. τὸ χωρίον τοῦ Ἅγν. Ἐφ. 10,3. «πίστει καὶ ἀγάπῃ» πδλ. καὶ Ἅγν. Ἐφ. 1,1, Μαγνησ. 1,2. — «Ἡ σειρὰ τὸν Ἅγιον» - «Πνεῦμα» ὃς ἐν Β'. Κορ. 13,13. — Περὶ τοῦ πρώτου ουνθετικοῦ «ἄξιος» ἐν ταῖς λέξεσιν «ἀξιοπρεπεστάτου» - «ἀξιοπλόκου» λόγος ἐγένετο ἐν τῇ εἰσαγωγῇ τῆς ἑρμηνείας τῆς πρὸς Ἐφεσίους ἐπιστολῆς τοῦ Ἰγνατίου. Σημειώσασε ἀξιον εἶναι δτι ἡ σύνθετος λέξις «ἀξιοπλόκος» ἀπαντᾷ τὸ πρῶτον παρό τῷ Ἰγνατίῳ. — «Ὑποσάγητε... καὶ ἀλλήλοις». Η μεταξὺ τῶν χριστιανῶν ἀδυποταγὴ καὶ ὑπὸ τοῦ Παύλου ἐν Ἐφεσ. 5,21. Ἐπίσης ἐν Α' Κλήμ. Κορ. 38,1. Πολυκ. Φιλιππ. 10,2.

## ‘Η Ὁρθοδοξία

### νά παράγων

### δημιουργίας

### τῆς Εύρωπης\*

Τοῦ κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
Πρυτάνεως τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

Γιὰ νὰ ἔννοήσουμε γιατί ἡ Ὁρθοδοξία ὑπῆρξε ἔνας ἀπ’ τοὺς γενεσιογοὺς παράγοντες τῆς Εὐρώπης πρέπει νὰ συνειδητοποιήσουμε ποιά εἶναι ἡ ἀληθινὴ ἔννοια τῆς Εὐρώπης καὶ ποιά εἶναι ἡ ζωτικὴ ἐντελέχεια, ποὺ ἐμψυχώνει καὶ ἔνοποιεῖ τὸν εὐρωπαϊκὸ δργανισμό.

Ἡ γεωγραφικὴ ἢ ἰστορικὴ θεώρηση δὲν μπορεῖ νὰ δηγήσῃ στὸ συμπέρασμα, διτὶ ἡ Εὐρώπη εἶναι ἔνα ἀπορυσταλλωμένο μέγεθος, ποὺ μπορεῖ νὰ προσδιορισθῇ στατικά. Μερικοὶ καταργοῦν τὰ γεωγραφικὰ ἢ ἰστορικὰ σύνορά τῆς καὶ ἔντάσσουν στὴν Εὐρώπη καὶ αὐτές τὶς θυγατρικὲς πολιτιστικὲς ἐκφάνσεις τῆς Βορείου ἢ καὶ τῆς Λατινικῆς Ἀμερικῆς.

Σήμερα πολὺ περισσότερο κερδίζουν ἔδαφος ἢ ἀξιολογικὴ ἢ ἡ πολιτιστικὴ θεώρηση καὶ ἡ ἔξεταση ὑπὸ τὸ θρησκευτικὸ πρᾶσμα, ποὺ μποροῦν πράγματι νὰ θεμελιώσουν τὴ συνείδηση τῆς εὐρωπαϊκῆς ἐνότητος μέσα στὰ πλαίσια τῆς ἀνθρωπιστικῆς παραδόσεως. Ἡ θυμηθοῦμε τὸν οὐμανιστὴ πάπα Πιο τὸν Β' καὶ τοὺς οὐμανιστὰς τοῦ 15ου αἰῶνος, ποὺ προέβαλαν τὴν δογμασία «Εὐρώπη», ποὺ προέρχεται ἀπ’ τὴν Ἑλληνικὴ μυθολογία. Μάλιστα οἱ οὐμανιστές, —παρὰ τὸ ἐκκλησιαστικὸ σχῆμα, ποὺ στὸ μεταξὺ κορυφώθηκε,—, διακήρυξαν, πὼς ἡ Εὐρώπη δὲν μπορεῖ νὰ ξεχωρισθῇ ἀπὸ τὸ Ὁρθόδοξο Βυζάντιο.

“Αν χρησιμοποιήσουμε τὴν γενετικὴ ἰστορικὴ μέθοδο, θὰ διαπιστώσουμε, πὼς πολλὲς πτυχὲς τοῦ εὐ-

ρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ εἶναι ἐκφάνσεις συμπλέγματος κινήτρων ἢ γεγονότων καὶ γεννήματα προϋπαρχόντων ἴστορικῶν παραγόντων καὶ πολιτιστικῶν παροδήμεων, ποὺ ἄμεσα ἢ ἐμμεσα ἔχουν τὶς φύσεις τους στὴν δρόδοξη βυζαντινὴ παράδοση.

Θὰ ἀναφερθοῦμε δειγματολογικὰ σὲ μερικὲς τέτοιες συναρτήσεις τῆς Εὐρώπης πρὸς τὴν Ὁρθοδοξία:

1) Ἡ δρόδοξη πνευματικότης τῆς ἔνωμένης καὶ ἀδιαίρετης Ἐκκλησίας τῶν πρώτων βυζαντινῶν αἰώνων κατώρθωσε σιγὰ - σιγὰ νὰ δημιουργήσῃ ἔνιαιο χριστιανικὸ προσανατολισμό. Τοῦτο ἐπετεύχθη διὰ τοῦ ἐκτοπισμοῦ τῆς πανσπερμίας τῶν μύθων καὶ τῶν δεισιδαιμονιῶν τῶν προ-ινδογερμανικῶν, τῶν μὴ-ἰνδογερμανικῶν καὶ τῶν ἐνδογερμανικῶν φυλῶν, ποὺ κυριολεκτικὰ ἀναβαπτίσθηκαν καὶ μεταμορφώθηκαν μέσα στὴν χριστιανικὴ κολυμβήθησαν.

2) Τὸ Ὁρθόδοξο Βυζάντιο ἐπὶ αἰῶνες στάθηκε δι προμαχώνας καὶ δι κυματοθραύστης τῆς Εὐρώπης, πάνω στὸν διποτὸ διαλύονταν τὰ ἀλλεπάλληλα κύματα τῶν βαρβαρικῶν στιφῶν (τῶν Γότθων, τῶν Ούνων, τῶν Περσῶν, τῶν Πετσεγένων, τῶν Σελτζούκων κ.λπ.). Τὰ στίφη αὐτά, ἐὰν δὲν ἀποκρούονταν ἀπ’ τὸν βυζαντινὸν Ἑλληνα, θὰ κατέκλυζαν τὴν Εὐρώπη.

Ἡ Κωνσταντινούπολη ἐπὶ αἰῶνες ἦταν δι μεγάλος «χωνευτήριος λέβης», στὸν διποτὸ ἀκόμη καὶ οἱ βάρβαροι μὲ τὸ χριστιανικὸ βάπτισμα καὶ μὲ τὴν πρόσληψη ἐλληνικῆς μορφώσεως μεταμορφώνονταν σὲ δργανικὰ μέλη τοῦ πολιτισμένου ἐλληνικοῦ Βυζαντίου.

Σὲ μιὰ ἐποχή, κατὰ τὴν διποτὰ ἡ Δύση εἶχε βυθισθῆ στὸ σκοτάδι τῆς βαρβαρότητος, τὸ Βυζάντιο ἦταν τὸ προτύργιο τοῦ πολιτισμοῦ. Ὅπως λέγει ὁ Rambaud, ἡ Κωνσταντινούπολη «έμποδισε τὶς σκυθικὲς φυλὲς νὰ κυριεύσουν τὴ μισὴ Εὐρώπη, ἐμπόδισε ἐπίσης νὰ γίνη ἡ Εὐρώπη μιὰ ἀπέραντη Σκυθία ἀπ’ τὴν ἀμάθεια» (Alf. Rambaud, L’empire grec au dixième siècle, Paris 1870). Τὸ Βυζάντιο ἔδωσε τὸν καιρὸ στοὺς λαοὺς τῆς Δύσεως νὰ συγκροτηθοῦν σὲ κράτη καὶ νὰ δημιουργήσουν τὸν εὐρωπαϊκὸ πολιτισμό. Ὅπως ἔλεγεν ὁ Γίβρων, «καθὼς δι μουσουλμᾶνος, δταν προσεύχεται, γυρίζει τὸ κεφάλι πρὸς τὴν Μέκκα, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ δι ἡ ἰστορικὸς πρέπει νὰ ἔχῃ τὸ βλέμμα στραμμένο πάντα πρὸς τὴν Κωνσταντινούπολη» (Άδ. Ἀδαμαντίου, Βυζάντιο, Μεγ. Ἑλλ. Εγκυλοπ., τόμ. 7. Σπ. Ζαμπελίου, Βυζαντινοὶ μελέται, Ἀθῆναι 1857, σελ. 67).

(Συνεχίζεται)

\* Τηλεοπτικὴ δημιλία, ποὺ μεταδόθηκε στὸ πρόγραμμα τῆς EPT «Ἐδῶ γεννήθηκε ἡ Εὐρώπη».

# ΕΜΕΙΣ ΚΑΙ Ο ΚΟΣΜΟΣ

Τὸ περιβάλλον, ἔμψυχο καὶ ἄψυχο, οἱ ἀνθρωποι καὶ τὰ πράγματα, ἀσκοῦν πάντα μιὰ σοβαρὴ καὶ πολλὲς φορές διοληρωτικὴ ἐπίδραση στὴ ζωή μας. Εἴμαστε τόσο δεμένοι μὲ τὸ περιβάλλον καὶ ίδιαιτερα μὲ τοὺς συνανθρώπους μας. Ἡ κοινωνία διαμορφώνει τὸν ἀνθρωπό καὶ δίνει κατευθύνσεις καὶ προσανατολισμούς. Ὄλιγοι ἀνθρωποι μποροῦν νὰ ξεφύγουν ἀπὸ τὰ δίκτυα της. Διδάσκει, παρασύρει μὲ τὸν ἔξαναγκασμό, ἐπηρεάζει μὲ τὶς ἀπαιτήσεις κάθε στιγμῆς, δελεάζει μὲ τὰ θέλγητρα, ἔξαπατά μὲ τὴν ἀπομίμηση καὶ τελικὰ ἀφομοιώνει.

“Οποιος θὰ ἀντισταθῇ στὸ κοινωνικὸ ρεῦμα θεωρεῖται ἀκοινωνητος, δύρωστος ψυχικά, ἀσυγχρόνιστος, ἀπολίτιστος. Τὸ κάθε τι στὴν κοινωνία γίνεται μόδα, συρμός, ἀνάγκη, ἐπιταγή, νόμος. Τὸ ρεῦμα δυνατό, ἀσταμάτητο, μὲ ἀκάθεκτη δρμή τραβᾶ τὸν κατήφορό του. Μόνο τὰ γερὰ θεμελιωμένα θράχια, τὰ βαθειά φιλοτεχνία, δένδρα θὰ μείνουν δρθια καὶ ἀμετακίνητα.

Ἄντη ἡ εἰκόνα μπορεῖ θαυμάσια νὰ μεταφερθῇ στὸν κάθε ἀνθρωπό καὶ ίδιαιτερα σὲ μᾶς τοὺς κληρικούς. Στὸ θολὸ ρεῦμα μιᾶς ἀστατης, ἀμαρτωλῆς κοινωνίας, εἶναι πολὺ εὔκολη ἡ ἀφομοίωση, τὸ βούλιαγμα, ἡ ἔξουθένωση καὶ ἡ καταστροφή. Ἡ Ἁγία Γραφὴ ὀνομάζει αὐτὴ τὴν κοινωνία κύριο καὶ βεβαιώνει πώς αὐτὸς «ὁ κόσμος ἐν τῷ πονηρῷ κεῖται». Ἡ κοινωνία καλλιεργεῖ τὴν ἀσέβεια καὶ καρποφορεῖ τὴν πολύμορφη ἀμαρτία. Ὁ Κύριος τὴν ὀνόμασε «γενεὰ ἀπιστη καὶ διεστραμμένη, μοιχαλίδα καὶ ἀμαρτωλό». Εσημείωσε μάλιστα τόσο ἔντονα τὴν ἀντίθεση τῆς κοινωνίας μὲ τὸν Χριστὸν καὶ τὴν διδασκαλία του. «Ἄν ὁ κόσμος σᾶς μισεῖ, εἴτε, γνωρίζετε διτὶ πρῶτα ἐμένα ἐμίσησε». Μὲ πόνο θὰ μιλήσῃ, γιὰ τὸ κακὸ πονοβούλιον στὴν κοινωνία καὶ ὁ Ἀπόστολος Παῦλος, παρακαλῶντας τοὺς χριστιανοὺς νὰ σωθοῦν «ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης τῆς σκολιᾶς». Ὁ Ἀπόστολος Ἰωάννης θὰ συστήσῃ μέσον καὶ φάρμακον τῆς σωτηρίας τὴν πίστη. «Ἄντη ἐστὶν ἡ νίκη ἡ νικήσασα τὸν κόσμον ἡ πίστις ἡμῶν», ἐνῷ ὁ Ἀπόστολος Ἰάκωβος θὰ τονίσῃ χαρακτηριστικά: «ὅποιος θέλει νὰ εἶναι φίλος τῆς ἀμαρτωλῆς κοινωνίας, γίνεται ἔχθρὸς τοῦ Θεοῦ».

Σ’ αὐτὴ τὴν κακὴ καὶ πονηρὴ κατάσταση τῆς κοινωνίας ἀντιτάχτηκαν οἱ ἄγιοι Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας μας, αὐτὴν ἐπολέμησαν μὲ τὸν λόγο καὶ τὴν γρα-

φίδα των, μὲ τὴν ἀγιότητα καὶ τὴν αὐταπάρνηση, μὲ τὴν ἀγάπη τα καλὰ ἔργα.

Ἐμεῖς οἱ κληρικοί ἔχομε τὴν αἰώνια καὶ ἀκατάλυτη ἀλήθεια, τὴν ἀποκάλυψη τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ, τὸ εὐαγγέλιο του. Τὴν χριστιανικὴ ἀλήθεια δὲν μποροῦν νὰ ξεροῦνται τὰ ρεῦματα τῶν ἰδεῶν καὶ τὰ δρμάτα τῆς κακίας. Θὰ παραμένη πάντοτε τὸ φῶς του κόσμου. Αὐτὸς τὸ φῶς θὰ ζοῦμε καὶ θὰ μεταδίδωμε στοὺς ἄλλους, ἀν τὸ θέλωμε νὰ εἴμαστε συνεπεῖς στὴν ἀποστολή μας σὰν καλοὶ ποιένες.

Ἐνας ἀπὸ τοὺς μεγαλύτερους κινδύνους ποὺ διατρέχουμε οἱ κληρικοί εἶναι νὰ ἀφομοιωθοῦμε μὲ τὸ ἀτακτὸ περιβάλλον, μὲ τὴν ἀμαρτωλὴ κοινωνία καὶ νὰ παρασυρθοῦμε στὸ θανατηφόρο ρεῦμα της, ἐνῷ τὸ καθῆκον μας εἶναι νὰ μπαίνωμε μπροστά καὶ νὰ δηγούμε σωστὰ τὰ πρόβατα τοῦ Χριστοῦ, «εἰς νομὸς σωτηρίους».

Μιὰ ἐναρμόνιση τοῦ κληρικοῦ μὲ τὶς ἀταξίες τῆς κοινωνίας θὰ τὸν βγάλῃ ἀπὸ τὴν πορεία τῆς ιερῆς ἀποστολῆς του. Μιὰ εὐθυγράμμιση μὲ τὶς ἀδυναμίες τοῦ κόσμου θὰ τὸν βυθίσῃ στὸ ἴδιο σκοτάδι. Μιὰ ὑποχρώηση στὶς ἀσεβεῖς ἔξελιξεις πρὸς τὸ κακὸ θὰ τὸν βουλιάξῃ, χωρὶς νὰ τὸ νιώσῃ, στὶς πλάνες τοῦ κόσμου καὶ στοὺς ἐκτροχιασμοὺς ἀπὸ τὴν κανονικὴ πορεία πρὸς τὴν ἀρετὴ καὶ τὴν ἀγιότητα. Εἶναι εὔκολο νὰ φανῇ κανεὶς συγχρονισμένος καὶ προοδευμένος στὸ πονηρὸ πνεῦμα τῆς κοσμικῆς ζωῆς, ὅλλα θὰ χάσῃ τὸν προσανατολισμὸ στὴν χάρη τοῦ Θεοῦ καὶ στὴ σωτηρία τῆς ψυχῆς του.

Μὴ λησμονοῦμε οἱ κληρικοὶ τὴν παραγγελία τοῦ Κυρίου: «Ἐγὼ σᾶς διάλεξα ἀπὸ τὸν κόσμο καὶ δὲν εἰσθε σὰν τὸν κόσμο». ἀν ἥσαστε σὰν κι αὐτὸν θὰ σᾶς ἀγαποῦσαν. «Ἄν σᾶς μισοῦν εἶναι γιατὶ δὲν τοὺς μοιάζετε».

Ἄς θυμούμαστε τὰ λόγια τοῦ Ἀποστόλου Παύλου «ἐν τῷ κόσμῳ ζῶντες οὐ κατὰ κόσμον στρατεύομεθα, ἐπειδὴ τὸ πολίτευμα ἡμῶν ἐν οὐρανοῖς ὑπάρχει...».

Τὸ ἔογο μας προχωρεῖ καὶ διοληρώνεται στὴν ἀγάπη ποὺ ἀναβλύζει ἀπὸ τὴν ἀγιότητα.

† K. T.

# Ο ΑΓΙΟΡΕΙΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ (Γ')

(Περιοδικά ἔντυπα καὶ ἐπετηρίδες ποὺ ἐκδόθηκαν στὸν "Αθω") \*

Τοῦ κ. Ι. Μ. ΧΑΤΖΗΦΩΤΗ

## 9. — «Ο "Αγιος Σίμων ὁ Μυροβλήτης».

Διηγμαῖον ὁρθόδοξον ἀγιορειτικὸν περιοδικόν. "Ε-  
τος Α', Σεπτέμβριος - Οκτώβριος 1970, τεῦχος  
1. Τύποις «Ορθόδοξος Τύπος», Ζωδόχου Πη-  
γῆς 101, Αθῆναι. Συντάσσεται ὑπὸ Ἀγιορειτῶν  
πατέρων. Ἰδιοκτήτης - ἐκδότης - ὑπεύθυνος Συντάξεως: Ιάκωβος Μοραχός, Ιερὰ Μονὴ Σίμω-  
νος Πέτρας, Δάφνη, "Αγιον" Ορος. Διατέμεται  
δωρεάν. Συντηρεῖται δι' αὐτορροαιρέτων εἰσφο-  
ρῶν.

Ἐκδόθηκε ὥσ τὸ 1976, δόποτε μετονομάσθηκε σὲ «"Α-  
γιον" Αγαθάγγελος Ἐσφιγμενίτη» (δλ. παρακάτω). Κυ-  
κλοφόρησαν 34 συγγριακὰ τεύχη. Ἀπὸ τὸ τεῦχος 13 ὧς  
τὸ τελευταῖο τυπωνόταν στὸ τυπογραφεῖο: Γ. Παπαγιο-  
λάου, Ιπποκράτους 58, Αθῆναι. Ἀκολουθοῦσε «ζηλω-  
τικὴ» γραμμή. Δημοσίευε σχέδια Ιωάννου Βράγου μο-  
ναχοῦ. Ἡ διεύθυνση τοῦ περιοδικοῦ ἀκολουθεῖ τὶς μετα-  
κινήσεις τοῦ ἐκδότη του Ιάκωβου μοναχοῦ μέσα στὸ  
"Αγιον" Ορος. Ὡς τὸ 18ο τεῦχος (Ιουλ. - Αὔγ. 1973)  
ἀναγράφει: Ιερὰ Μονὴ Σίμωνος Πέτρας. Ἀπὸ τὸ 19ο  
(Σεπτ. - Οκτ. 1973) ὧς τὸ 21ο (Ιαν. - Φεβρ. 1974):  
Δάφνη, "Αγιον" Ορος. Ἀπὸ τὸ 22ο (Μαρτ. - Απριλ.  
1974) ὧς τὸ 29ο: Ιπποκράτους 56, Αθῆναι. Τὸ τεῦ-  
χος 30ο (Ιουλ. - Αὔγ. 1975) δὲγ τὸν ἀναγράφει διεύθυ-  
νση. Ἀπὸ τὸ 31ο (Σεπτ. - Οκτ. 1975) ὧς τὸ 34ο (Μαρτ.  
- Απριλ. 1976): Ι. Μ. Εσφιγμένου, "Αγιον" Ορος.  
Στὸ 37ο τεῦχος Ἰδιοκτήτης - ἐκδότης φέρεται ἡ Ι. Μ.  
Ἐσφιγμένου καὶ ὑπεύθυνος Συντάξεως ὁ Ἰδιος πάντοτε  
μοναχός. "Γλη κυρίως σχολιαστικὴ ἀπὸ πλευρᾶς «ζηλω-  
τικῆς» καὶ εὑρίσκεται ἐποικόδομητικὰ θέματα.

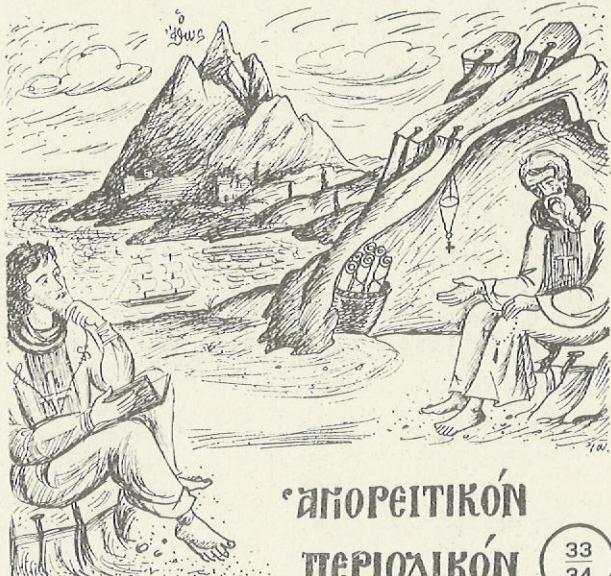
## 10. — «Αθωνικοὶ Διάλογοι».

Μηριαῖον Ορθόδοξον Περιοδικὸν ἐκδιδόμενον ἐν  
"Αγιῷ" Ορει. Ιούνιος 1972, τεῦχος 1, πολυγρα-  
φημένο. Υπεύθυνος: Θεόκλητος μοναχὸς Διονυ-  
σιάτης. Διατέμεται δωρεάν καὶ συντηρεῖται δι'  
εἰσφορῶν προαιρετικῶν.

Ἀπὸ τὸ τεῦχος 18 - 19 (Νοεμ. - Δεκ. 1973) ἔγι-  
πο. Υπεύθυνος τυπογραφείου: Θωμᾶς Ράμπος, Κ. Ζω-  
γράφου 74, Αθῆναι. Ἀπὸ τὸ τεῦχος 20 - 21 (Ιαν.  
- Φεβρ. 1974) καὶ ἔτ. τυπώνεται στὸ τυπογραφεῖο Σωτ. Λα-

σκαρίδη, Βαλαωρίτου 14, Θεσσαλονίκη. Ὕπότιτλος: Δι-  
μητριάτον δρθόδοξον περιοδικόν ἐκδιδόμενον ὑπὸ Ἀγιο-  
ρειτῶν μοναχῶν. Ἀπὸ τὸ τεῦχος 31-32 (Σεπτ. - Οκτ.  
1975) «διαινέμεται ὡς εὐλογία ὑπὸ τῆς Τ. Κοινότητος  
τοῦ Ἀγίου Ὁρού». Γίνονται δεκταὶ προαιρετικαὶ εἰσφο-  
ραί. Ὅπεριθυγος πάντα ὁ Ἰδιος μοναχός. Ἐπιστολαῖ: Τε-  
ραρι. Ὅπεριθυγος Ελεσσαίου Σκυαλοπετρίτην, Δάφνην Ἀγίου  
Ορούς ως τὸ τεῦχος 51-52 (Ιαν. - Φεβρ. 1978). Γιὰ  
μικρὸ διάστημα ὑπεύθυνος - ἐπιστολαῖ: Μοναχὸς Θεό-  
κλητος Διογυσιάτης, Καρυατί - "Αγιον" Ορος. Η ἐκδοση  
συνεχίζεται. Περιέχει ὅλη θεολογική, ἀσκητική, πατε-  
ρική, ἡσυχαστική, φυσικοφελῆ, ἀγιορειτικὰ σχόλια καὶ  
διδασκαλίες. Σχέδιο ἔξαφύλλου καὶ ἀρχικὰ Ιωάννου  
Βράγου μοναχοῦ. Τώρα γιὰ τὶς ἐπιστολές: Ἱεροδιάκονος  
Γερμάτιος, Ι. Μονὴ Ξεγοφῶντος, Δάφνη - "Αγιον" Ορος.  
Ὕπεριθυγος ἔξακολουθεῖ ὁ μοναχὸς Θεόκλητος Διογυσιά-  
της.

# ἈΘΩΝΙΚΟΙ ΔΙÁΛΟΓΟΙ



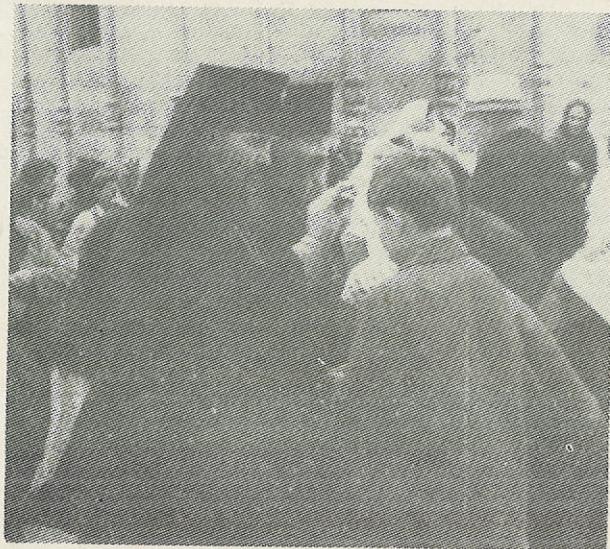
·ΑΓΙΟΡΕΙΤΙΚΟΝ  
ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

33  
34

Τὸ μόνιμο ἔξαφύλλο τοῦ περιοδικοῦ «Αθωνικοὶ Διάλογοι».

(Συνεχίζεται)

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 10 τοῦ ὑπὸ ἀριθ. 1-2 τεύχους.



Η

# ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΡΩΣΟΥΣ

Τοῦ κ. ΤΑΣΟΥ ΜΙΧΑΛΑ

Κάτι ποὺ στὴ συνείδηση τῶν 'Ορθοδόξων στὴ Σοβιετικὴ "Ἐνωση κατέχει ἀναμφισθήτητα ψῆφλη καὶ οὐσιαστικὴ θέση, εἶναι καὶ ή ἔξομολόγηση. Τὸ μυστήριο γιὰ τὸ ὅποιο οἱ Ρώσοι αἰσθάνονται ἐπιτακτικὴ τὴν ἀνάγκη νὰ βρίσκονται μαζὶ του σὲ συχνὴ ἐπαφῇ.

Κι αὐτὸ δὲν ἐκδηλώνεται ἄμορφα καὶ τυπολατρικά. Δὲν ἔξαντλεῖται καὶ σὲ μιὰ ἀφηρημένη ἀσκηση κάποιου θρησκευτικοῦ καθήκοντος ποὺ θεωρεῖται πρέπον τούλαχιστο μιὰ φορὰ τὸ μήνα νὰ μπει σ' ἐνέργεια ἢ ποὺ τὸ ἐπικαλεῖται κανεὶς παραμονὲς τῶν Μεγάλων Γιορτῶν — ἐπειδὴ τὸ ἐπιβάλλει ἡ συνήθεια — ἡ ἀκόμη σὲ περιπτώσεις ποὺ τὶς διαλέγει ὁ χριστιανὸς κατὰ τὸ συμφέρον του.

Τίποτα ἀπ' ὅλα αὐτά.

'Η ἀντίληψη τῶν Ρώσων γιὰ τὴν ἔξομολόγηση φωτίζεται, θερμάνεται καὶ διαμορφώνεται ἀπὸ τὴν προσήλωσή τους στὴν ὁρθόδοξη ἐκκλησιαστικὴ παράδοση καὶ τὴν ἀγάπη τους γιὰ τὴ Λατρεία.

Γι' αὐτοὺς ἡ ἔξομολόγηση δὲν εἶναι πνευματικὸ ἀθήμη ποὺ γίνεται μέσα στὸν ἐκκλησιαστικὸ στίβο, ἀλλὰ μυστήριο πραγματικὸ ποὺ ἔχει τὴ δύναμη νὰ μεταμορφώνει τὸν ἀνθρώπο καὶ γιὰ τὸ διόποιο ἔξομολόγος καὶ ἔξομολογόμενος θὰ δώσουν κάποτε λόγο.

Στεκόμοντιν μὲ ἀπορία καὶ θαυμασμὸ κοιτῶντας τοὺς Χριστιανοὺς ποὺ προσέρχονται μὲ αὐτοσυγκέντρωση καὶ ἐμπιστοσύνη γιὰ νὰ ἔξομολογηθοῦν. 'Ο ιερέας στεκόταν ὥρες ἀτέλειωτες μπροστὶ ἀπ' τὸ τέμ-

πλο στὴν ἄκρη ἀριστερὰ τοῦ ναοῦ, ὅρθιος, ἔχοντας στὸ λαιμὸ περασμένο τὸ πετραχήλι καὶ κρατώντας στὸ χέρι του ἔνα σταυρό. Στεκόταν καὶ ἄκουγεις μὲ ὑπομονὴ τὰ κρύφια τῶν ἀνθρώπων ποὺ ἔχονταν νὰ πάρουν τὴν ἀφεση (...).

Ρώτησα πῶς γίνεται στοὺς Ρώσους ἡ ἔξομολόγηση. Μὲ τί τρόπο καὶ μὲ ποιό «τυπικό». Κι ἔδω ἡ ἀπάντηση ποὺ πῆρα ἀπ' ὅλους ἡταν ἡ ἴδια: «προσπαθοῦμε νὰ βοηθᾶμε τοὺς Χριστιανοὺς νὰ συνειδητοποιήσουν πὼς ἡ ἔξομολόγηση δὲν εἶναι συζήτηση φλύσσει ἢ κουνισμπόλι, ἀλλὰ μυστήριο. Γι' αὐτὸ ἄλλωστε ιερέας καὶ ἔξομολογόμενος στέκονται ὅρθιοι τὴν ὥρα τοῦ μυστηρίου. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ ιερέας ἀρχίζει μὲ προσευχὴ. Γι' αὐτὸ καὶ κρατάει στὰ χέρια του τὸ σταυρό. 'Ο ἔξομολογόμενος πρέπει νὰ ἀναφέρεται στὶς δικές του ἀμαρτίες καὶ ὅχι στὶς ἀμαρτίες τῶν ἄλλων. Φυσικά, ὑπάρχουν καὶ θέματα γιὰ συζήτηση ἀνάμεσα στὸν ιερέα καὶ τὸν πιστὸ, στὰ δυτικὰ ὁ πρῶτος θὰ χρειαστεῖ νὰ δώσει μιὰ συμβουλὴ ἢ νὰ ἐκφράσει τὴ γνώμη του. 'Ομως, αὐτὸ δὲν γίνεται σὲ πῶς ἔξομολόγησης ἀλλὰ σὲ ἄλλες στιγμές. 'Η ἔξομολόγηση δὲν εἶναι τὸ μοναδικὸ κανάλι ἐπικοινωνίας ἀνάμεσα στὸν πιστὸ καὶ τὸ ποιμνιο. 'Η ἔξομολόγηση εἶναι μυστήριο». 'Αναμφισθήτητα! 'Η ἔξομολόγηση στοὺς Ρώσους δὲν εἶναι φιλολογικὴ συζήτηση ἢ μιὰ προσπάθεια γιὰ πλήση ἐγκεφάλου καὶ μείωση τῆς προσωπικότητας τοῦ πιστοῦ. 'Εδῶ, δὲν ἀσκεῖται κάποια συντονισμένη πίεση πάνω στὸ ἄτομο νὰ πεῖ πράγματα ποὺ δὲν ἔχουν σχέση μὲ τὸ μυστήριο, οὕτε ἔκδηλώνεται κάποια τάση ποὺ μέσα τῆς φέρνει ἔντονα στοιχεῖα κάποιας

ιεροεξεταστικῆς ὑστερίας. 'Η ἔξομολόγηση παραμένει — ἔτσι πρέπει νὰ γίνεται — μυστήριο ποὺ διατηρεῖ τὸ κῦρος καὶ τὴν ιερότητά του. Μυστήριο ζωντανὸ πού, οὕτε ἐκφυλίζεται, οὔτε ἀποεκρώνεται. 'Η ἀντίληψη αὐτὴ εἶναι σαφής, σαφέστατη στοὺς Ρώσους. Γι' αὐτὸ καὶ ὅλοι θὰ πάρουν τὴν ἀφεση. "Ολοι ἀξίζουν τὴν ἀνθρωπινὴ ἐπιείκεια, τὴν ἀγάπη καὶ τὴ θεία εὐσπλαχνία, ἀφοῦ ἡ ζωὴ τους δόλοκληρη καταγάγεται ἀπὸ τὴ λάμψη τῆς Πίστης καὶ τὴ δύναμη τῆς προσευχῆς.

«Τιέλο Χριστόβα Πριμίτε ιστότινινα μπεσμέρονταγκο βκουσίτε». (Σῶμα Χριστοῦ μεταλάβετε, πηγῆς ἀθανάτου γεύσασθε).

«Ολοι σχεδὸν προσέρχονται! Σχεδὸν ὅλο τὸ ἐκκλησίασμα κοινωνάει! Οι πιὸ πολλοί, ἀνθρώποι ἡλικιωμένοι. "Ολοι πλησιάζουν — τὸ βλέπεις στὰ πρόσωπά τους — μὲ συντροβὴ καὶ συναίσθηση. Μὲ τάξη καὶ ἡρεμία. Μὲ κατάνυξη, πίστη καὶ φόβο Θεοῦ.

Μορφὲς εἰρηνικές, πρόσωπα ἐλεύθερα, γενναῖα παρουσιαστικά. Είναι ἡ ζωντανὴ 'Ορθόδοξη 'Εκκλησία τῆς Ρωσίας. Στιγμὲς ιερές, συγκινητικές, ἀνεπανάληπτες.

Οι πιστοὶ παίρνουν τὸ μαργαρίτη καὶ ἔτοιμάζονται νὰ μποῦνε ἔκανα μέσα στὴ βιοπάλη. 'Ανανεωμένοι, ἔτοιμοι νὰ ἀντιμετωπίσουν τὶς διοισδήποτε συνθῆκες καὶ καταστάσεις.

«Ολοι εἴμαστε μελλοθάνατοι. Ποιός ξέρει πότε τὸ κακὸ θὰ ξεσπάσει...».

# "ΠΟΙΜΕΝΕΣ,,

Τοῦ π. ΤΙΜΟΘΕΟΥ Κ. ΚΙΛΙΦΗ

Γιὰ ποιούς «ποιμένες» μιλάμε;

Μᾶς γιὰ ποιούς ἄλλους, παρὰ γιὰ τοὺς κληρικούς.

Τὴν ἔννοια τοῦ «ποιμένα» τὴν χρησιμοποιοῦσαν οἱ ἀγροτικὲς κοινωνίες, ποὺ εἶχαν καὶ τὶς ἀνάλογες προσλαμβάνουσες παραστάσεις.

Ίδιαίτερα τὴν χρησιμοποιοῦσαν οἱ ἀγροτικὲς κοινωνίες, ποὺ εἶχαν καὶ τὶς ἀνάλογες προσλαμβάνουσες παραστάσεις.

Τὴν χρησιμοποίησε κι ὁ Χριστός, γιὰ τὸν ἴδιο τὸν ἑαυτό Του. «Ἐγὼ εἴμι ὁ ποιμὴν ὁ καλός», εἶτε, σὲ μιὰ εὐκαιρία διδαχῆς του. Κι ἀμέσως ἔδωσε καὶ τὰ ἀνάλογα στοιχεῖα ποὺ χαρακτηρίζουν τὸν «καλὸ ποιμένα». «Ο ποιμὴν ὁ καλός», εἶτε, «τὴν ψυχὴν (ζωὴν) αὐτοῦ τίθησιν ὑπὲρ τῶν προθέτων».

Αλήθεια, πόσο τραγικὸ εἶναι νὰ ὑπάρχουν ποιμένες χωρὶς αὐτὴ τὴν πρωταρχικὴ πομαντικὴ δύναμη, ποὺ ἀπορρέει ἀπὸ τὴν θυσία... Χωρὶς θυσία ἡ «ποιμαντικὴ» τοῦ Ἰησοῦ θὰ ἔμενε, ἵσως, μιὰ ὠραία διδασκαλία, ποὺ θὰ ἥταν δύμως μόνο γιὰ τὰ μουσεῖα. Χωρὶς θυσία οἱ ποιμένες εἶναι ἀπλὰ διακοσμητικὰ στοιχεῖα.

Σῆμερα ὑπάρχουν πολλοὶ «ποιμένες». Κάθε κληρικὸς θεωρεῖται κι ἔνας «ποιμένας». Εἶναι δύμως ἀληθινὸς ποιμένας; Αὐτὸς ἔξαρτας ἀπὸ τὴν ποιότητά του. 'Απὸ τὴν θυσία του γιὰ τὰ «πρόθετά» του.

Δὲν μπορεῖ νὰ λογαριαστεῖ γιὰ ἀληθινὸς ποιμένας ἐκεῖνος, ποὺ εἶναι ζεστός, ἐνῶ τὰ πρόθετά του τρέμουν ἀπὸ τὸ κρόνο.

Ἐκεῖνος, ποὺ εἶναι χορτάτος, ἐνῶ χειρὶς ἀγρυπνος, «μὲ τὸ χέρι στὴ πείνα.

Ἐκεῖνος, ποὺ κοιμάται ἥσυχος, ἐνῷ τὰ πρόθετά του κατασπαράσσονται ἀπὸ «λύκους βαρεῖς».

Ο ἀληθινὸς ποιμένας εἶναι συνέχεια ἀγρυπνος, «μὲ τὸ χέρι στὴ σκανδάλη».

Οταν χρειάζεται ἀγρυπνεῖ πρῶτος. Πεινάει πρῶτος, θυσιάζεται

πρῶτος. 'Απὸ τὰ μυστήρια μέχρι τὴν κοινωνικὴ ὀναστροφὴ του ἀκτινοβολεῖ χάρη, δύναμη, χαρά.

Φροντίζει γιὰ ὅλα τὰ πρόθετά του καὶ γιὰ τὸ καθένα χωριστά.

Φροντίζει γιὰ τὰ προθλήματα τοῦ ποιμνίου του συνέχεια.



Γιὰ προθλήματα κοινωνικά, οἰκονομικά, ἐπαγγελματικά, ήθικά, ψυχολογικά, παιδαγωγικά καὶ γιὰ δόσα ἄλλα προθλήματα μπορεῖ νὰ προκύψουν μέσα στὸ κοπάδι του.

Καὶ φροντίζει γιὰ ὅλους, χωρὶς ἔξαιρεση. Πλούσιους καὶ φτωχούς. 'Υγιεῖς καὶ ἀρρώστους. 'Ελεύθερους καὶ φυλακισμένους. Γέρους καὶ παιδιά. Χήρες καὶ δραφανά. Αντρες καὶ γυναικες.

Τοὺς βλέπει ὅλους μὲ τὸ ἴδιο μάτι τῆς εἰλικρίνειας, τῆς ἀνιδιοτέλειας καὶ τῆς Χριστοκεντρικότητας.

Δὲν κάνει διακρίσεις, γιὰ νὰ μὴν πληγώνει κανένα.

Ἐξοπλισμένος μὲ τὴ δύναμη τοῦ «Ἀρχιποιμένα» κάνει θαύματα.

Ο, τι δὲν μπορεῖ νὰ τὸ ἀντιμετωπίσει μὲ τὰ μέτρα τῆς λογικῆς καὶ τῆς πείρας, τὸ ἀντιμετωπίζει μὲ τὴν ἀπεριόδιστη πίστη του. Αὐτὴ εἶναι τὸ πιὸ δυνατὸ ὅπλο του.

Χρησιμοποιεῖ ὅλα τὰ σύγχρονά του ἐπιστημονικά, τεχνολογικά, παιδαγωγικά καὶ ψυχολογικά μέσα, ἐφ' ὄσον τὸν ἔξυπηρετοῦν στὴν ἀποστολή του.

Ξέρει καλὰ ὅμως ὅτι πέρα ἀπὸ τὰ φυσικὰ μέσα ὑπάρχουν καὶ τὰ «ὑπερ - φυσικά». 'Υπάρχει καὶ ἡ χάρη, ποὺ διοχετεύεται μέσα ἀπὸ τὰ ὑπέρολγα μυστήρια. Αὐτὸς εἶναι τὸ μεγάλο «μυστικό» του. Εἶναι ἡ πεμπτούσιν τῆς δύναμής του. Καὶ σὲ κάθε περίπτωση, ὅμαδικὴ ἡ προσωπική, τὴ χρησιμοποιεῖ ἀνάλογα.

«Γίνεται τοῖς πᾶσι τὰ πάντα» γιὰ νὰ κερδίσει τὰ πρόθετα. «Ολα τὰ πρόθετα, ὅλου τοῦ κόσμου.

Όταν χρειαστεῖ μάλιστα, «ἀφίνει τὰ ἐννέκonta ἐννέα τὰ μὴ πεπλανημένα» καὶ τρέχει γιὰ νὰ θρεῖ τὸ ἔνα, τὸ «ἄπολωλός».

Αὐτὸς σημαίνει συνείδηση ἀποστολῆς καὶ εὐθύνης.

Λυώνει γιὰ τὴν ἀποστολή του.

Εἶναι ἔνα συνεχές «πῦρ».

Ανάβει παντοῦ τὴν καινούργια ζωὴ. Τὴ ζωὴ, ποὺ δίνει ζωὴ.

«Ἄν εἶχαμε πολλοὺς τέτοιους ποιμένες δὲν θὰ εἶχαμε «πρόθετα μὴ ἔχοντα ποιμένα». Δὲν θὰ εἶχαμε αὐτὴ τὴν κατάπτωση καὶ τὴν σύγχυση στὸ σύγχρονο κόσμο.

«Ο κόσμος διψάει γιὰ ἀληθινοὺς ποιμένες. Κι ὅταν τοὺς θρεῖ τοὺς «λατρεύει».

Τοὺς ἀκολουθεῖ διόψυχα.

Τοὺς νιώθει ἀληθινοὺς πατέρες του καὶ δόηγούς του.

Εύτυχῶς ποὺ δὲν λείπουν δόλοτελα σὲ καμιὰ ἐποχή. Οὕτε στὶς μέρες μας.

Αὐτοὶ ἀκτινοβολοῦν τὸ φῶς, ποὺ παρηγορεῖ καὶ δυναμώνει ὅλους μας.

Εἶναι οἱ ταπεινοὶ ιεραπόστολοι, ποὺ θυσιάζουν τὴν κοσμικὴ καριέρα τους γιὰ τὴν ιερὴ ἀποστολή τους.

Εἶναι ἡ χρυσὴ τομὴ τῆς 'Εκκλησίας.

«Οσο πληθαίνουν αὐτὲς οἱ τομές τοσο πληθαίνουν καὶ οἱ δάσεις μέσα στὴν ἔρημο μας.

Τοῦ Ἀντωνίου ΜΠΛΟΥΜ  
(Ἐδάρχου τοῦ Ρωσικοῦ Πατριαρχείου στὴ Δυτικὴ Εὐρώπη)

Ο διάβολος θέλει σκλάβους, ἀλλὰ ὁ Θεὸς θέλει ἀνθρώπους ἐλεύθερους ποὺ ἡ θέλησί τους θὰ φρίσκεται σὲ ἀρμονία μὲ τὴν δικῇ Του θέλησι. Τὸ κακό, σύμφωνα μὲ τὴν ὁρολογία τῆς Ἐξόδου, ἥταν ἡ Αἰγυπτος καὶ ὁ Φαραὼ καὶ ὅλες οἱ ἀξίες ποὺ ἦσαν συνυφασμένες μ' αὐτούς, δηλαδὴ τὸ νὰ τρέφωνται καὶ νὰ διατηροῦνται στὴν ζωή, μὲ τὴν προϋπόθεσι ὅτι θὰ εἶναι ὑπάκουοι δοῦλοι. Καὶ γιὰ μᾶς ἡ πρᾶξις τῆς προσευχῆς, ποὺ εἶναι ἡ πιὸ οὐσιώδης, τελικὴ πρᾶξις ἐπαναστάσεως κατὰ τῆς σκλαβιᾶς, παρὰ τὸ νὰ πάρουμε τὰ ὅπλα, εἶναι ταυτόχρονα ἔνα εἶδος ἐπιστροφῆς στὴν συναίσθησι τῆς ὑπευθυνότητός μας καὶ τῆς συγγένειάς μας μὲ τὸν Θεό.

Ἐτοι ἡ πρώτη κατάστασις μὲ τὴν δόπια ἡ ἔξοδος ἀρχίζει κι ἐμεῖς ἀρχίζουμε, εἶναι ἡ ἀνακάλυψις τῆς σκλαβιᾶς καὶ ὅτι αὐτὴ δὲν μπορεῖ ν' ἀντιμετωπισθῇ ἀποτελεσματικά μὲ πρᾶξι ἀνταρσίας ἡ φυγῆς, γιατὶ εἴτε δραπετεύουμε εἴτε ἐπαναστατοῦμε, παραμένουμε δοῦλοι, ἐκτὸς ἀν ἀποκατασταθοῦμε τόσο πρὸς τὸν Θεό δόσο καὶ πρὸς ὅλες τὶς καταστάσεις τῆς ζωῆς, μὲ τὸν τρόπο ποὺ διδάσκεται στὸν πρῶτο μακαρισμό: «Μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι, ὅτι αὐτῶν ἐστὶ ἡ θασιλεία τῶν Οὐρανῶν». Ἡ φτώχεια, καθ' αὐτὴ ἡ κατάστασις τοῦ δούλου, δὲν εἶναι διαβοτήριο γιὰ τὴν Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν δοῦλος μπορεῖ νὰ στερηθῇ σχι μόνο τὰ γήινα ἀγαθά ἀλλὰ ἐπίσης καὶ τὰ οὐράνια αὐτὴ ἡ φτώχεια μπορεῖ νὰ εἶναι περισσότερο συντριπτικὴ σπ' τὴν ἀπλὴ στέρησι ἐκείνων ποὺ χρειαζόμαστε γιὰ τὴν ἐπίγειο ζωή.



**ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΤΑ ΙΧΝΗ ΤΟΥΣ\***

Τοῦ Μητρ. Σάμου καὶ Ἰκαρίας  
κ. ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΟΝΟΣ

3. Ὁ Απόστολος Παῦλος.

«Ἐπισκεψώμεθα τοὺς ἀδελφούς...» (Πράξ. 15,36).

Ἄντο διήτησε ἀπὸ τὸν Βαργάδα ὁ Παῦλος. Ἡθελε ἀπὸ κοντὰ γὰ μάθει «πῶς ἔχουσι» καὶ τὶ ἀντιμετωπίζουν οἱ ἀδελφοὶ στὶς πόλεις, ὅπου εἶχαν κηρύξει «τὸν λόγον τοῦ Κυρίου». Αἰσθανόταν, δέδαια, ὅτι γιὰ ὠρισμένους χριστιανούς ἦταν «ἡ παρουσία τοῦ σώματος ἀσθενής καὶ ὁ λόγος ἔξουθενημένος». Βλέποντας, ὅμως, ἀναγκαῖα τὴν προσωπική του ἐπικοινωνία μὲ τοὺς τοπικούς ποιμένες, ξεπερνάει αὐτὴ τὴ δυσκολία καὶ ἀρχίζουν οἱ ἐπισκέψεις. Όταν ταξιδέψει ὁ Ἰδιος, θὰ δεχθεῖ ἀντιπροσωπείες ἀπὸ τὶς ἐκκλησίες ἢ θὰ ἀποστέλει στενούς του συνεργάτες. «Ἐτοι, μιὰ ζωντανὴ ἐπικοινωνία ἀναπτύσσεται, ποὺ ἔξυπηρετεῖ τὴ σωστὴ κατεύθυνση καὶ ἀνάπτυξη τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ἔργου.

Νὰ μερικὰ τεκμήρια αὐτῆς τῆς λαχτάρας τοῦ Παύλου γιὰ μὰ ἀξιόλογη ἐνίσχυση τῶν ποιμένων καὶ τῶν πιστῶν τῶν τοπικῶν ἐκκλησιῶν:

Γράφει στοὺς Κορινθίους: «Ἴδού τρίτον ἔτοιμως ἔχω ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς... Παρεκάλεσα Τίτον καὶ συγκατέστηλα τὸν ἀδελφόν». Παρόμοια ἐπιθυμία ἔκφράζει καὶ στοὺς Θεσσαλογκεῖς: «Ἡθελήσαμεν ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, ἔγῳ μὲν Παῦλος καὶ ἀπαξ καὶ δίς, καὶ ἐνέκοψεν ὑμᾶς ὁ σατανᾶς...». Βρῆκε ἐμπρόδια. Ἀλλὰ τὰ ἀντιμετωπίσεις. Μὲ ποιό τρόπο; «Μηκέτι στέγοντες... ἐπέμψαμεν Τιμόθεον τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν καὶ διάκονον τοῦ Θεοῦ καὶ συνεργάτην ὑμῶν...». Στοὺς Φιλίππους θὰ στελεῖ «ταχέως» τὸν Τιμόθεον «ἰσόδυχον, ὅστις γνησίως τὰ περὶ ὑμῶν μεριμνήσει». Ἀλλὰ τοὺς πληροφορεῖ, ὅτι «καὶ αὐτὸς (ὁ Ἰδιος) ταχέως ἐλεύσομαι». Καὶ, ἐπειδὴ ἦταν ἀνάγκη, ξετίλει τὸν Ἐπαφρόδιτο «ἀδελφὸν καὶ συνεργὸν καὶ στρατιώτη, ὑμῶν δὲ ἀπόστολον». Καὶ τὴ Ρώμη θέλει γὰ ἐπισκεφθεῖ. Καὶ προσεύχεται γιὰ αὐτὸς τὸ ταξίδι: «Δεόμενος... εὑδαθήσομαι ἐν τῷ θελήματι τοῦ Θεοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς». Στοὺς Ἐφέσους θὰ ἀποστέλει τὸν Τυχικό, ποὺ εἶναι «ἄγαπητὸς ἀδελφὸς καὶ πιστὸς διάκονος ἐν Κυρίῳ», γιὰ γνωρίσουν «τὰ κατ' ἐμέ...». Παράλληλα, γράφει στὸν Τιμόθεο, ὑπεύθυνο τῆς Ἐκκλησίας Ἐφέσους: «ταῦτά σοι γράφω ἐλπίζω ἐλθεῖν πρὸς σε τάχιον». Ἀργότερα, ὅμως, δὲν ὁ Παῦλος φυλακισμένος στὴ Ρώμη νοιάζει μοναχά, θὰ τοῦ ξαναγράψει: «Σπουδάσον ἐλθεῖν πρὸς με τάχιον». Καὶ ὁ Τιμόθεος θὰ τρέξει κοντά του, γιὰ γὰ τοῦ προσφέρει τὴ συμπαράσταση τῆς χριστιανῆς ἀγάπης.

Μὰ τέτοια ἐπιθυμία γιὰ ἐπικοινωνία μὲ τοπικὲς ἐκκλησίες κατάκαιε τὴν καρδιὰ τοῦ Παύλου. Καὶ μὲ αὐτὴ τὴ φωτιὰ ὄργανώνει ἀποστολικές ὁδοιπορίες, ποὺ καταγράφονται μὲ ἀρκετές λεπτομέρειες, ζωγραφίες καὶ διδακτικές, στὶς Πράξεις τῶν Ἀποστόλων. Ἀπὸ τὶς ποιμαντικές, ὅμως, ἐπιστολές, διαφαίνεται καὶ μιὰ τέταρτη πορεία. «Ἐτοι ὁ μεγάλος Ἀπόστολος κάλυψε σχεδόν διόλκηρο τὸ χῶρο τοῦ τότε γνωστοῦ κόσμου, ἀπὸ τὴ Παλαιστίνη μέχρι τὴν Ἰσπαγία.

\* Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ. 9 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 1-2 τεύχους.

## ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ

### ΤΗΣ ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ

Τοῦ Σεβ. Μητροπ. Δράμας  
κ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ

Καὶ αὐτὲς οἱ ἐπισκέψεις σημαδεύουν τὴν ποιμαντική τοῦ Παύλου. Γιατὶ δὲν εἶχαν χαρακτήρα τουριστικό, ὅτε σκοπὸς ψυχαγωγικό. Κατὰ τέτοια ἀποκλείονται ἀπὸ τὰ πρωτόγονα συγκοινωνιακά μέσα καὶ ἀπὸ τοὺς κινδύνους ποὺ ἀπειλοῦσσαν τότε κάθε ταξιδιώτη. Μία λιτή ἐξιστάρηση τοῦ Παύλου πολλὰ μᾶς λέει: «Τρίς ἔναυάγγησα, νυχθμερὸν ἐν τῷ δυθῷ πεποίηκα, δόδοιπορίαις πολλάκις, κινδύνους ποταμῶν, κινδύνους ληστῶν... κινδύνους ἐν πόλει, κινδύνους ἐν ἑρημίᾳ, κινδύνους ἐν θαλάσσῃ... ἐν ἀγρυπνίαις πολλάκις, ἐν λιμῷ καὶ δίψῃ, ἐν γηρτείαις πολλάκις, ἐν φύξῃ καὶ γυμνότητι». Που νὰ δρεῖ ἀναψυχὴ στὶς τόσες κακουχίες!

Πολὺ περισσότερο, οἱ ἐπισκέψεις τοῦ δὲν ἐκάλυπταν ἐπικερδεῖς ἐμπορικὲς ἐπιχειρήσεις. Φαινεται πῶς καὶ τέτοιο εἶχαν πεῖ μερικοὶ Κορίνθιοι. Γι' αὐτὸ καὶ τοὺς γράφει: «Ἐμψιος νὰ σᾶς ἐπισκεψθῶ γιὰ τρίη φορά. Ἀλλὰ δὲν θὰ σᾶς ἐπιδιχύω. «Οὐ κατανακήσω ὑμῶν οὐ γὰρ ζητῶ τὰ ὑμῶν, ἀλλὰ ὑμᾶς». Δέν μὲ ἐνδιαφέρουν «τὰ ὑμῶν», τὰ χρήματά σας. Τὶς φυχές σας θέλω. Λοιπόν, «ὅδιστα δαπανήσω καὶ ἐκδαπανηθήσομαι ὑπὲρ τῶν φυχῶν ὑμῶν». Εὐχάριστα θὰ δεχθῶ γιὰ τὴν σωτηρία τῶν φυχῶν σας τὸν κόπο τῆς ἀγάπης καὶ θὰ θυσιάσω χρόνο, χρήματα καὶ ἀνέστεις. Καὶ γι' αὐτὸ ἔρχομαι κοντά σας μὲ ἀποκλειστικό σκοπό, «ἄνα τι μεταδῶ χάρισμα ὑμῖν πνευματικὸν εἰς τὸ στηριχθῆναι ὑμᾶς».

Ἐτσι, λοιπόν, οἱ ἐπισκέψεις τοῦ Παύλου εἶναι καθαρὰ ποιμαντικές. Γεμίζουν μὲ ἀνταλλαγὴ πληροφοριῶν καὶ τίμια αὐτοκριτική. Γιατὶ, ὀπωσδήποτε, πρέπει γὰρ διαπιστωθῆσυν οἱ ἐπιτυχίες καὶ τὰ τυχόν σφάλματα τακτικῆς. Καὶ γὰρ ληφθοῦν σωστές ἀποφάσεις. Νὰ διορθωθοῦν ζημιές. Νὰ ἔξουδετερωθοῦν ἀγιτιδράσεις φευδαποστόλων. Καὶ, προπαντός, νὰ τογωθεῖ ὁ ζῆλος τῶν ἔργαζομένων στὸν Ἀπειλῶνα τοῦ Κυρίου. Ἀπλότητα καὶ εἰλικρίνεια δείχγουν τὰ λόγια τοῦ Παύλου. Φοδρήθηκα «μήπως ἐπείρασεν ὑμᾶς ὁ πειράζων καὶ εἰς κεγύν γένηται ὁ κόπος ὑμῶν». Νὰ γιατὶ σᾶς ἔστειλα τὸν Τιμόθεο «εἰς τὸ στηρίξαι ὑμᾶς καὶ παρακαλέσαι ὑμᾶς περὶ τῆς πίστεως ὑμῶν, εἰς τὸ μηδένα σαίγεσθαι: (= νὰ μὴ κλονίζεται κανεὶς) ἐν ταῖς θλίψει ταύταις».

«Ολοφάνερος, λοιπόν, εἶγαι ὁ ἐπικοδιμητικὸς χαρακτήρας τῶν ταξιδιῶν καὶ τῶν ἐπισκέψεων τοῦ Παύλου. Ἄς θυμηθοῦσε τὴν Μίλητο. Ἐκεὶ σταμάτησε ὁ Παῦλος πηγάδιοντας στὴ Ρώμη, ἀφοῦ «παρέβαλεν εἰς Σάμιον». Καὶ ἔκει προσκάλεσε τοὺς πρεσβυτέρους τῆς Ἐκκλησίας Ἐφέσου καὶ συγκροτεῖ ἱερατικὸν συνέδριο. Καὶ μὲ τὴν ὅμιλία του ὁ Παῦλος, ποὺ διασώθηκε στὶς Πράξεις τῶν Ἀποστόλων, σκορπίζει πνευματικὴ εὑωδία καὶ δημιουργεῖ αἰσθητικὰ αἰτιοδοξίας. Παρουσιάζει μὲ ὑπευθυγότητα καὶ ἀναλύει μὲ πνεῦμα εὐάγγελικὸν τὰ προδηλήματα τῆς ἐποχῆς του. Καὶ χαράζει γραμμές χρυσές γιὰ τὴν διαπομπανση τῶν πιστῶν. Καὶ τότε, «θεῖς τὰ γόνυτα κύτου σὺν πᾶσιν αὐτοῖς προσθήξατο. ἴνανδος δὲ ἐγένετο κλαυθμὸς πάντων, καὶ ἐπιπεσόντες ἐπὶ τὸν τράχηλον τοῦ Παύλου κατεψήλουν αὐτόν...». Μὲ τέτοια αἰσθητικὰ οἱ πρεσβύτεροι: «δύνωμενοι... προέπεμπον αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον...», γιὰ νὰ συνεχίσει τὴν ἱερή του πορεία «σ' ἄλλους τόπους, σ' ἄλλα μέρη», σὰν γνήσιος Ποιμένας καὶ Ἀπόστολος Χριστοῦ.

Καὶ, ἀτφαλῶς, τέτοιες ἐπισκέψεις, ποὺ συγοδεύονται ἀπὸ τὴν ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ, ποτίζονται μὲ τὴ δροσιὰ τοῦ Ἁγίου Ηγεύματος, σκοπεύουν τὴν σωτηρία φυχῶν καὶ δημιουργοῦν ἀκλόνητους δεσμούς μεταξὺ τῶν ποιμένων καὶ τῶν συνεργατῶν τους. Ἐξατφαλίζουν τὴν καλὴ συνεργασία. Δυγαμώνουν τὸ ἀγωνιστικὸν πνεῦμα. Δοξάζουν πρκιματικὰ στὶς πνευματικές τους μάχες τὴν Ἀγία μας Ἐκκλησία.

‘Η χαρὰ τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τῇ ἐπιστροφῇ εἰς αὐτὸν καὶ ἐνδὸς μετανοοῦντος ἀπεικονίζεται εἰς τὴν παραβολὴν τοῦ ἀπολεσθέντος προβάτου. Ὁ Θεός ἀναζητεῖ τὸ ἀπολεσθὲν καὶ, διαν τὸ ἀνεύρημα, αἰσθάνεται, ὅσην χαρὰν δοκιμάζει ὁ ποιμήν, δοτεῖς ἐπανευρίσκει τὸ ἀπολωλὸς πρόσβατον· «λέγω ὑμῖν ὅτι οὕτω χαρὰ ἔσται ἐν τῷ οὐρανῷ ἐπὶ ἐνὶ ἀμαρτωλῷ μετανοοῦντι ἢ ἐπὶ ἐνεήκοντα ἐννέα δικαίοις, οἵτινες οὐ χρείαν ἔχουσι μετανοίας» (Λουκ. ιε' 7). Διὰ τοῦτο καὶ ἡ Ἐκκλησία προσδέχεται μετ' ἀληθοῦς χαρᾶς καὶ ἀπείρου συμπαθείας εἰς τοὺς κόλπους τῆς τοὺς ἀπανοίᾳ ἐπιστρέφοντας. Κατὰ τοὺς Ἀποστολικοὺς κανόνας, τοιαύτη σημασία ἀποδίδεται εἰς τὴν πρᾶξιν ταύτην τῆς Ἐκκλησίας, ἥτις ταύτιζεται μὲ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ὃστε ὁρίζουν» «εἴ τις ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος τὸν ἐπιστρέφοντα ἀπὸ ἀμαρτίας οὐ προσδέχεται, ἀλλὰ ἀποβάλλεται, καθαιρεῖσθω, ὅτι λυπεῖ τὸν Χριστὸν» (νθ'). Αἱ δὲ Ἀποστολικαὶ Διαταγαὶ συνιστοῦν ἐπίσης τὴν εὐμενὴ ὑποδοχὴν τοῦ ἀπολωλότος, «ἐάν ἐπιστραφεῖς μετανοίας παρπὸν ἐπιδείξηται, ως ἀκριβῶς ἐδέχθη ὁ πατήρ του τὸν σιδὸν τὸν ἀπολωλότα, τὸν ἄσωτον, τὸν μετὰ πορνῶν μειώσαντα τὴν πατρικὴν οὐσίαν (πρбл. Χ 1, 1).

‘Η θεία χάρις προσφέρεται δωρεὰν πρὸς πάντας τοὺς ἀνθρώπους. Μέτοχοι τῆς σωτηριώδους χάριτος θὰ καταστῶμεν, ἐὰν αἰσθανθῶμεν ἀναπόδαστον τὴν ἀνάγκην τῆς μέχρι διακρόνων μετανοίας. Δικαιώσασις ἀνευ μετανοίας καὶ εἰλικρινοῦς ἐξομοιογήσεως εἶναι ἀδύνατος. Ή εἰσοδός μας εἰς τὴν αἰώνιον ζωὴν δὲν κατορθοῦται, εἰ μὴ διὰ τῆς ἀρνήσεως τοῦ ἀμαρτωλοῦ παρελθόντος.



# Η ΕΠΙΕΙΚΕΙΑ ΩΣ ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟΣ

Τοῦ π. ΦΙΛΟΘΕΟΥ ΦΑΡΟΥ

Μερικοί διατείνονται ότι διαπάντας δὲν χρειάζεται γὰρ μικρινή συγκεκριμένης ποιμαντικής μεθόδους. Ήστενουν ότι τοῦ εἶναι ἀρκετὸν νὰ ζητάη μὲ τὴν προσένυχὴ τὴν Χάρι τοῦ Θεοῦ καὶ οὐταν δεχθῆ αὐτῇ τὴν Χάρι δὲν πρόκειται ποτὲ γάρ διαπράξῃ ποιμαντικά σφάλματα.

“Η ἀποψί: ὅμως αὐτὴ δὲν συμφωνεῖ μὲ τὴν Ὀρθόδοξην Χριστιανικὴν παράδοσιν ποὺ συνιστᾶ ταυτόχρονα καὶ τὴν ἐπιδιώξει: τῆς ἑστατικῆς πνεύματικῆς καλλιεργείας καὶ τὴν γνώση τῶν καταλλήλων γὰρ κάθις περίσταται: καὶ περίπτωσι ποιμαντικῶν μεθόδων.

Οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας πολὺ συχνὰ διδάσκουν ποιμαντικές μεθόδους καὶ ὡρίσιμα πατερικὰ ἔργα γράφτηκαν ἀποκλειστικὰ γι’ αὐτὸν τὸν σκοπό. “Ἐναὶ ἀρκετὰ πρόσφατο παράδειγμα τέτοιου ἔργου εἶναι: τὸ Ἑξομοιογητάριο τοῦ Νικοδήμου τοῦ Ἀγιορέτου.

Οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας θεωροῦν τίς ποιμαντικές μεθόδους σὰν τρόπους ἀντιμετωπίσεως συγκεκριμένων ἀνθρωπίνων καταστάσεων, ποὺ πρέπει γὰρ προσαριστεῖν πάντοτε στὴ συγκεκριμένη περίπτωσι: τοῦ συγκεκριμένου ἀνθρώπου, ποὺ εἶναι πάντοτε σὲ κάποιο ποσοστὸν μοναδικὴ καὶ ποὺ γι’ αὐτὸν ἀπαιτεῖ μιὰ μοναδικὴ ἀντιμετώπιση.

Οἱ ἀπόλυτες γενικές ποιμαντικές συνταγὲς θὰ γίνουν συνεπεῖς μὲ τὸ πνεῦμα τῆς παπικῆς Ἐκκλησίας καὶ ὅχι τῆς Ὀρθόδοξου, ἐνῷ ἡ πεποίθησι ότι οἱ ποιμαντικές μεθόδοι μποροῦν νὰ φέρουν ἀποτελέσματα χωρὶς τὴν ταυτόχρονη συγέργεια τῆς Θείας Χάριτος θὰ μποροῦσε γὰρ γίνη ἀποδεκτὴ μόνον ἀπὸ τὶς πιὸ φιλελεύθερες προτεσταγτικές παραδόσεις. Τὴν πεποίθησι αὐτὴν ἔμειν τὴν θεωροῦμε τόσο ἀφελὴν ὅτε νὰ πιστεύουμε ότι θὰ τῆς κάνημε μιὰ τιμὴ ποὺ δὲν τὴν ἀξίζει: ἂν τὴν ἀποκαλούσαμε διλασφημητικήν.

“Η περικοπὴ ἀπὸ τὴν κθ’ ὅμιλία τοῦ Χρυσοστόμου εἰς τὸ κατὰ Ματθαίον Εὐαγγέλιο, ποὺ ἀκολουθεῖ, εἶναι: ἔναν ἔξοχο παράδειγμα πατερικῆς διδασκαλίας ποιμαντικῶν μεθόδων.

“Η περικοπὴ αὐτὴ παρουσιάζει ἔνα πρόσθετο ἔνδιαφέρον γι’ ατὶ σ’ αὐτὴ δηλώνει: μὲ πολὺ ἔμφασι: ὁ Ἰωάννης δὲ Χρυσόστομος ότι ἡ ἐπιεικὴς ἀντιμετώπισι: τοῦ ἀμαρτωλοῦ ἀνθρώπου εἶναι ποιμαντικὰ ἀποτελέσματα καθερηρη καὶ πιὸ σύμφωνη μὲ τὸ πνεῦμα τοῦ Εὐαγγελίου.

Ἐκεῖνο: ποὺ παρουσιάζουν τὸν Θεόν ἐκδικηγή, λέει, «ἴκανοποιούν τὰ δικά των πάθη, ἐνῷ θὰ ἐπρεπεῖ ὅλα νὰ τὰ ἔξετάζουν μὲ ἐπιεικέαν. Καθόσον δὲ Θεός τῶν ὅλων, ἐνῷ ἥμπορεῖ γὰρ ἔξαποστελὴν κεραυνὸν πρὸς ἐκείνους ποὺ τὸν διλασφημοῦν, ἐν τούτοις καὶ ἀνατέλλει: τὸν ἥλιον καὶ δρέπει καὶ ὅλα τὰ ἄλλα χορηγεῖ μὲ ἀφθονίαν πρὸς αὐτούς. Αὐτὸν πρέπει καὶ ἡμεῖς νὰ μιμούμεθα καὶ νὰ παρακαλοῦμεν καὶ γὰρ συμβουλεύωμεν καὶ νὰ γονθετοῦμεν μὲ τρόπον ἥπιον καὶ χωρὶς νὰ ὄργιζόμεθα οὕτε νὰ μετα-

διαλλώμεθα εἰς θηρία. Διότι δὲν παθαίνει καρμίαν ζημίαν ἀπὸ τὴν διλασφημίαν διὰ νὰ θυμώσης, ἀλλ’ αὐτὸς ποὺ διλασφημεῖ ὑφίσταται καὶ τὴν ζημίαν. “Ωστε λοιπὸν ἀναστέναξε, κλαυστεῖ ζωηρῶς, διότι τὸ πάθος ἐκείνου ποὺ διλασφημεῖ εἶναι ἀξέιον δακρύων. Καὶ αὐτὸν δὲ ποὺ ἐπληγώθη τίποτε δὲν ἥμπορει νὰ τὸν θεραπεύσῃ καλύτερον ἀπὸ τὴν ἐπιεικειαν. Διότι ἡ ἐπιεικεία εἶναι ισχυρότερα ἀπὸ διποιανδήποτε πρᾶξιν διασ.

Πρόσεξε λοιπὸν πῶς μᾶς ὅμιλει δὲ ἕδιος δὲ ὑδρισμένος Θεὸς τόσον εἰς τὴν Παλαιὰν ὅσον καὶ εἰς τὴν Καινὴν Διαθήκην. Εἰς μὲν τὴν Παλαιὰν Διαθήκην λέγει: «Δαέ μου, τί σου ἔκαμπα», ἐνῷ εἰς τὴν Καινὴν Διαθήκην λέγει: «Σαῦλε, Σαῦλε, διατί μὲ καταδιώκεις;». Καὶ δὲ Παύλος πάλι: διατάσσει: νὰ διδάσκωμεν μὲ τρόπον ἥπιον τοὺς ἀγιτοφρογοῦντας. Καὶ οἱ μαθηταὶ δὲ τοῦ Χριστοῦ ὅταν κάποτε τὸν ἐπλησίασαν καὶ τοῦ ἔξηγοτονταν νὰ κατεδῆ φωτιὰ ἀπὸ τὸν οὐρανόν, τοὺς ἐπέπληξε πάρα πολὺ λέγων τὰ ἔξηγες: «Δὲν γνωρίζετε ποίου πνεύματος εἰσθε». Ἀλλὰ καὶ εἰς αὐτὴν τὴν περίπτωσιν δὲν εἶπεν. “Ἄχρεις: καὶ ἀγήρτως: φθονηροί τῆς σωτηρίας τῶν ἀνθρώπων, ἀλλ’ εἶπε: «Διατί σκέπτεσθε μέσα εἰς τὰς καρδίας σας πονηρά?».

Πρέπει λοιπὸν μὲ ἐπιεικειαν νὰ θεραπεύσωμεν τὰς ἀσθενείας. Διότι αὐτὸς ποὺ γίνεται καλύτερος ἀπὸ ἀνθρώπινον φόδον, γρήγορα πάλιν θὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν πονηρίαν του. Διὰ τοῦτο διέταξε γένερον καὶ τὰ ζιζάνια, διὰ νὰ δώσῃ εὐκαιρίαν διὰ μετάγονα. Πολλοὶ δεσμῶταις ἀπὸ αὐτούς μετεγόνοσαν καὶ ἔγιναν σπουδαῖοι, ἐνῷ προηγουμένων ἡσαν φαῦλοι, ὅπως ἐπὶ παραδείγματι: δὲ Παύλος, δὲ τελώνης, δὲ ληστῆς καθόσον, ἐνῷ προηγουμένων ἡσαν καύτοις ζιζάνια ἔγιναν σίτος ὄρφων. Διότι ὡς πρὸς μὲν τὰ σπέρματα αὐτὸν εἶναι καὶ εὐάρμοστον καὶ εὔκολον, ὡς πρὸς τὴν προσαίρεσιν ὅμως εἶναι καὶ εὐάρμοστον καὶ εὔκολον· διότι αὐτὴ δὲν δεσμεύεται ἀπὸ τοὺς φυσικούς νόμους, ἀλλ’ ἔχει τιμηθῆ μὲ τὴν ἐλευθερίαν τῆς ἐκλογῆς.

“Οταν λοιπὸν ἴδης κάποιον ποὺ εἶναι ἔχθρὸς τῆς ὀλγηθείας, θεράπευσέ τον, φρόντισέ τον, διδήγησέ τον εἰς τὸν δρόμον τῆς ὀρετῆς, δειξέ του ἀριστῶν διον, διδάξε τον μὲ λόγια ἀδιάδλητα, πρόσφερέ του προστασίαν καὶ κηδεμογίαν, χρησιμοποίησε κάθις μέσου πρὸς διόρθωσιν, ἔχων ὡς πρότυπα μιμήσεων τοὺς ἀρίστους ἀπὸ τὸν ἱατρούς. Διότι οὕτε ἔκεινοι θεραπεύουν μὲ ἔνα μόνον τρόπον, ἀλλ’ θταν διαπιστώσουν ότι δὲν ὑποχωρεῖ ἡ πληγὴ μὲ τὸ πρώτον φάρμακον ποὺ ἐχρησιμοποιήσαν, χρησιμοποιοῦν ἀλλο, καὶ μετὰ ἀπὸ πάλιν ἄλλον καὶ ἄλλοτε μὲν κάμηνουν ἔγχειρήσεις, ἄλλοτε δὲ θέτουν ἐπιδέσμους. Καὶ σὺ λοιπὸν γενόμενος ἵατρὸς τῶν φυχῶν, χρησιμοποίει κάθις μέσου θεραπείας, συμφώνως πρὸς τὰς ἔντολὰς τοῦ Χριστοῦ, διὰ νὰ λάβης ἀμοιβὴν καὶ διὰ τὴν ἴδιαν σου σωτηρίαν

# ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

Τοῦ κ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ  
Καθηγητοῦ Παν/μίου Θεσσαλονίκης

388. Οἱ παλαιοὶ ἱερεῖς πάγτοτε πρὸ τοῦ ἐσπεριγοῦ διάδακταν τὴν Θῷ ὥρα καὶ πρὸ τοῦ ὅρθρου τὸ μεσογυντικόν. Πολλοὶ γεώτεροι ὅμως τὰ παραλείποντα καὶ ἀρχίζοντα ἀπ' εὑθείας τὸν ἐσπεριγὸν τὸν ὅρθρον, χωρὶς μάλιστα τὸ «Βασιλεῦ οὐράνιε...» καὶ τὸ τρισάγιον. Ποιά εἶγατὴ πιὸ ὅρθρον τάξις; (Ἐρώτησις Αἰδεψ. Ι. Κ.).

"Αγ θέλαιμε γὰ δώσουμε στὸ ἀγωτέρῳ ἐρώτημα μιὰ εὔκολη ἀπάντησι: δὲν θὰ εἴχαμε παρὰ γὰ δύπενθυμίσουμε δι: τὸ ἐν χρήσει Τυπικόν, ποὺ ἀνανεώνεται μάλιστα κάθε χρόνο μὲ τὴ γνωστὴ ἔκδοσι τοῦ Ἡμερολογίου - Τυπικοῦ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, προσδέπει γιὰ κάθε ἡμέρα τὴν τέλεσι τῆς ἀκολουθίας τῆς Θ' ὥρας πρὸ τοῦ ἑσπεριγοῦ καὶ τοῦ μεσογυντικοῦ πρὸ τοῦ ὅρθρου. Ή παράλειψις των, ἐπομένων, ἐφ' ὅσον δὲν είναι σύμφωνος πρὸς αὐτό, είναι ἀτακτος καὶ κατακριτέα.

Η λύσις δημιώς του προδιλήμματος δένει δρίσκεται: έκει, καὶ τοῦτο γιατί τὸ δόλο θέμα τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ τυπικοῦ εἶναι: θέμα «ἀγνοικτό», όχι μόνο κατά τὴν ἐποχή μας, ἀλλὰ ἐπὶ αἰώνες διολκήσους, ἔχει: δὲ συγκαρτήσεις πρὸς ἐπισήμιως ἀλυτα θεωρητικὰ καὶ παραδοσιακά - ἴστορικά προδιλήμματα, ποὺ ἀμεινα τὸ ἐπηρεάζουν. Καὶ γιὰ γίνουμε σαφέστεροι: Εἶναι: γνωστὸ πώς ἀπὸ αἰώνες τώρα ἔχει: ἐγκαταλειψθῆ ἡ ἀρχαία ἐνοριακή ἡ κοσμική τάξις τῶν ἀκολουθιῶν τοῦ νυχθμέρου καὶ νίοθετήθηκε διαθηρηδόν τὸ ἱεροσολυμιτικὸ μοναχικὸ τυπικό, τὸ λεγόμενο τους ἄγιους Σάδδα, καὶ ἀπὸ τις κοσμικὲς ἐκκλησίες. Ἔτσι σήμερα στοὺς ἐγοριακούς γασούς καὶ στὰ μοναστήρια ἰσχύει, κατὰ θεωρίαν τούλαχιστον, τὸ ἔδιο τυπικό, τὸ μονυκτηριακό, καὶ κατ' αὐτὸ προσδιορίζεται: καὶ δὲ ἀριθμὸς τῶν ἀκολουθιῶν καὶ ἡ τάξις των, ἡ ἐσωτερικὴ δηλαδὴ διάρθρωσις του περιεχομένου των. Ποιέές εἶναι αὐτὲς οἱ ἀκολουθίες, ποιὰ ἡ τάξις των καὶ ποιὰ ἡ κανονική διαδοχὴ τῆς τελέσεως των μπορεῖ γὰρ γνωρίσην κανεὶς

ἄν μιλεστήσῃ τὰ λειτουργικά διδότα πού περιέχουν τὰ σταθερά καὶ τὰ ἐναλλασσόμενα στοιχεῖα των (Ωρολόγιο, Ψαλτήριο, Παρακλητική, Τριώδιο, Πεντηκοστάριο, Μηνικτά), πού είναι δόλα μοναχικά, καὶ γὰ τὶς ξῆση στὴν πράξι: ὅπως ἀκριβῶς πρέπει γὰ τελοῦνται στὸ "Ἄγιον" "Ορος καὶ σὲ ὥριςμένες ἄλλες Μονὲς (Πάτμος κ.ά.), πού τηροῦν μὲ ἀκριβεια τὰ ἀρχαῖα μοναχικά τυπικά.

Ἐτοι, ὅχι μόνο η Θ' ὥρα πρέπει γὰ τελῆται πρὸ τοῦ ἑσπεριγοῦ, ἀλλὰ καὶ η Ἄ' μετὰ τὴν ὅρθρο καὶ η Γ' καὶ η ΣΤ' πρὸ τῆς θείας λειτουργίας. Ἀλλὰ ἀκόμη καὶ τὸ προδόλεπτόν εἰνο κάθισμα τοῦ Ψαλτηρίου πρέπει γὰ στιχολογήται σὲ κάθε ἑσπεριγό καὶ τὰ δύο καθίσματα πατά τὸν ὅρθρο. Καὶ οἱ στίχοι· τῶν φαλμῶν τοῦ λυχνικοῦ (Ψαλμ. 140, 141, 129 καὶ 116) καὶ οἱ στίχοι τῶν φαλμῶν τῶν αἴγων (Ψαλμ. 148, 149 καὶ 150) πρέπει γὰ φάλλωνται, καὶ οἱ ἐννέα ὁδὲς τοῦ Ψαλτηρίου πρέπει γὰ στιχολογοῦνται καθημερινὰ μαζὶ μὲ τοὺς κανόνες, γιὰ νὰ μήπως καὶ γιὰ τὰ μεσώρια, τὰ τυπικά, τὰ ἀπόδειπνα, τὰ μεσονυκτικά, καὶ τοὺς κανόνες τοῦ Θεοτοκαρίου, τοὺς παρακλητικούς καὶ τοὺς χαιρετισμούς κατὰ τὰ ἀπόδειπνα. Αὐτὴ δημος ἡ τάξις προϋποθέτει ἀνθρώπους ποὺ ἔχουν ἀφιερωθῆ στὴ λατρεία τοῦ Θεοῦ καὶ δὲν ἔχουν διοτικές μέριμνες, ἐπαγγέλματα, οἰκογένειες κ.λπ., ζῶντα στὸ ναὸν καὶ σ' αὐτὸν προσκαρτεροῦν ἡμέρα καὶ γύντα. Γιατί, δηπως καὶ ἀλλοτε γράψαμε, οἱ μοναχικὲς ἀκολουθίες τοῦ γυνθημέρου προϋποθέτουν εἰδικὸν ρυθμὸν καὶ τρόπον ζωῆς, ποὺ ρυθμίζεται δάσει τῆς λατρείας, καὶ καταλαμβάνουν τούλαχιστον ὀκτὼ ὥρες προσευχῆς, ποὺ κατανέμονται ἀρμονικὰ στὶς διάφορες ὥρες τοῦ ἡμερονυκτίου, στὶς ὅποιες καὶ ἀναφέρονται. Στὶς ἔνορίες δημος εἶγι τελείως διάφορες οἱ συνθήκες ζωῆς, ἀφοῦ τὰ μέλη ποὺ τὶς ἀποτελοῦν νόμιμα καὶ κατὰ τὸ θέλγιμα τοῦ Θεοῦ διάλεξαν καὶ μὲ συνέπεια ὀφείλουν γὰ δαδίζουν καὶ νὰ συμμορφωθοῦν πρὸς ἓνα ἄλλο τρόπο ζωῆς. Ἔχουν νὰ ἀνταποκριθοῦν πρὸς κοινωνικά, ἐπαγγελματικά, οἰκογενεῖακα καθήκοντα, δὲν μένουν γύρω ἀπὸ τὸ ναὸν, δηπως οἱ μοναχοί, δὲν ἔχουν καὶ τὸν ἰδιού αὐτούς ζῆσθο γιὰ τὴ λατρεία τοῦ Θεοῦ οὔτε καὶ τὶς ἴδιες πνευματικές προϋποθέσεις. Ἡ παλιὰ κοινωνὴ - ἔνοριακὴ λατρεία, γεννημένη μέσα στὶς πόλεις καὶ στὶς ἔνορίες καὶ πρωρισμένη νὰ ἀνταποκριθῇ στὶς λατρευτικές ἀνάγκες τῶν μη μοναχῶν, τῶν κατοίκων τῶν πόλεων καὶ τῶν χωριῶν, εἶχε μικρότερο ἀριθμὸν ἀκολουθῶν, ποὺ γενικά ή δομή τους ήταν τέτοια ὥστε γὰ ἀνταποκρίνεται στὶς δυνατότητες τοῦ μεγάλου ἐκκλησιαστικοῦ πληρωμάτος καὶ ἀπὸ ἀπόφεως περιεχομένου καὶ ἀπὸ ἀπόλυτως γεννημένης διακονίας.

καὶ δὲ τὴν ὠφέλειαν ποὺ ἐχάρισες εἰς τοὺς ἄλλους,  
πράττων δὲ πρὸς δόξαν τοῦ Θεοῦ καὶ κατ' αὐτὸν τὸν  
τρόπον θὰ δοξάζεσθαι καὶ σὺ δὲ ίδιος. Διέτι, λέγει· «Αὐ-  
τοὺς ποὺ μὲ δοξάζουν θὰ τοὺς δοξάσω, καὶ αὐτοὶ ποὺ μὲ  
περιφρονοῦν θὰ τοὺς περιφρονήσω»\*.

\* Ιωάν. Χρυσοστόμου. Εἰς Ματθαῖον Ὁμιλ. ΚΘ' 3. ΕΠΕ. Τόμος 10, σελ. 293,4.

(Συγεχίζεται)

# \* Άσκοῦν οἱ χιλιαστὲς προσηλυτισμό;

Τοῦ Πρεσβυτέρου  
ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΥ

Η ὄρθδοξος Ἐκκλησία «διδάσκει φεύδη», «χρησιμοποιεῖται ἀπὸ τὸ Σατανᾶ» (Σκοπιὰ 15.9.1980, σελ. 7). ὅποιος μείνει σ' αὐτὴν θὰ σφαγῇ στὸν Ἀρμαγεδῶνα· ὅποιος γίνεται χιλιαστὴς θὰ μπῆ στὸν «καταφύγιον καὶ θὰ σωθῇ. Αὐτὸς τὸ «κήρυγμα» περιέχεται στὶς ἐκδόσεις τῆς ἑταρίας «Σκοπιά», διδίλια, διδιλιάρια, περιοδικά. Η χιλιαστικὴ ἥγεσίν ποιοχρεώνει τοὺς διπαδούς της γὰρ διαδίδουν τὰ ἔντυπα αὐτὰ στὶς δικές μας πόρτες λέγοντας πώς μ' αὐτὸς τὸν τρόπο γίνεται «δημόσια διακήρυξη τῆς ἔλπιδος μας» (Σκοπιὰ 15.11.1980, σελ. 25). Τὰ ἕδια ἔντυπα χρησιμοποιοῦνται γιὰ τὴν «διδασκαλία καὶ μαθήτευσι» ἐκείνων ποὺ θὰ ἔκδηλωσουν ἐνδιαφέροντα κατὰ τὶς χιλιαστικὲς ἐπισκέψεις. Τὴν μελέτην μάλιστα τῶν ἔντυπων αὐτῶν (τυπωμένες ἐρωτήσεις, καθωρισμένες ἐκ τῶν προτέρων ἀπαντήσεις μὲ τὶς χιλιαστικὲς κακοδοξίες καὶ παράλληλη διαστρέβλωσι τῆς Γραφῆς γιὰ νὰ «συμφωνήσῃ» μὲ τὴν «Σκοπιά») διγομάζει ἡ ἑταρία τοῦ Μπρούκλιγ «Γραφικὴ Μελέτη»!

Τὸ «ἔργο» αὐτὸς ἀπὸ σπίτι σὲ σπίτι μὲ σκοπὸ τὸν ἐπηρεασμὸ τῆς συγεδήσεως τῶν ἀνθρώπων καὶ τὴν μεταδολὴν τοῦ περιεχομένου της (προσηλυτισμὸς) χρωκτηρίζεται ἐπίσημα ἀπὸ τὸ Μπρούκλιγ «λατρεία». Γιὰ κάθε χιλιαστὴ ἡ ἔκτελεστος τοῦ «ἔργου» εἶναι ὑπόθεσις «ὑπακοῆς στὸν Θεό», πρέπει γὰρ ἀσκεῖται ἀκόμη καὶ παράγομα, π.χ. μεταξὺ μακρῶν παιδιῶν, ἀνθρώπων μειωμένης ἀντιλήψεως, ἀποκρύπτοντας τὶς ἀληθινὲς προθέσεις, χρησιμοποιώντας ψυχολογικὴ δίλα ἡ καὶ ἔξαπατώντας τὶς δρμόδιες γιὰ τὴν τήρησι τοῦ γόμου Ἀρχές («πολεμικὸς δόλος»).

Ἐπιτρέπεται ἔνα τέτοιο ἔργο; «Οχι, γιατὶ τὰ ἔντυπα αὐτὰ πολλὲς φορές δημοσιεύσαν διαδολικές διδασκαλίες «στὸ διγόμα τοῦ Θεοῦ» (δέξ παραδείγματα στὸ διδίλιο: «Η Σκοπιά: Ζωηρότερο φῶς ἢ πυκνότερο σκότος», Ἀθηναγ. 1977). Οι σωνισμὸς π.χ. λογίζονται ἀλλοτε ἀπὸ τὴν «Σκοπιά» κίνησι τοῦ «Ιεχωδᾶ», ἐνῷ σήμερα ἡ ἑταρία ἰσχυρίζεται πώς εἶναι «κίνημα τοῦ Διαβόλου»!

Οπως καὶ νὰ τὸ πάρουμε τὸ ζήτημα ἡ «Σκοπιά» (ἀλλοτε ἡ τύρα, ἀναλόγως) «διδάσκει φεύδη καὶ χρησιμοποιεῖται ἀπὸ τὸ Σατανᾶ». «Τὸ ποτήριον» καὶ ἡ «τράπεζα» τῶν δαιμονίων δρίσκεται στὴ Βαδυλῶνα τὴν Μεγάλην, λέει ἡ ἑταρία (Σκοπιὰ 15.9.1980, σελ. 7) καὶ μεῖς ἀποδείξαμε πώς αὐτὴ ἡ «Βαδυλῶνα ἡ Μεγάλη» εἶναι ἡ ἕδια ἡ χιλιαστικὴ ἑταρία. «Αὐτὴ διδάσκει φεύδη καὶ χρησιμοποιεῖται ἀπὸ τὸ Σατανᾶ» (Σκοπιὰ 15.9.1980, σελ. 2).

Αλλὰ στὴ λεξάντα ποὺ δημοσιεύσαμε ἀναφέρεται πώς «Η λατρεία περιλαμβάνει ὑπακοή στὸν Θεό κατω ἀπὸ διωγμούς», δὲν εἶναι αὐτὸς ἀξιοθάμαστο; «Οχι, γιατὶ ἡ χιλιαστικὴ ἑταρία κηρύζει πώς «τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ»

τὸ ἐκφράζει ἡ ἕδια στὸν ἀνθρώπους: «εἶναι ὁ ὄρατὸς ἐκπρόσωπος τοῦ Κυρίου ἐπάνω στὴ γῆ» (Σκοπιὰ 1955, σελ. 321). τὸ θέλημα της «εἶναι θέλημα τοῦ Ιεχωδᾶ. Ἀγαπατία ἐναντίον της («ἐναντίον τοῦ Δούλου») εἶναι ἀνταρσία ἐναντίον τοῦ Θεοῦ» (Σκοπιὰ 1956, σελ. 270).

Καὶ οἱ διδασκαλίες ποὺ δημοσιεύθηκαν ἀλλοτε στὴ «Σκοπιά», τὶς διποιεῖς ἡ ἕδια σήμερα διακηρύζεται γιὰ διαδολικές; δὲν ἀποδεικνύουν πώς ἡ δημοσίευσί τους ἦταν θέλημα τοῦ Διαβόλου καὶ ὅχι θέλημα τοῦ Θεοῦ; Ναι, ἀλλὰ οἱ χιλιαστὲς διακήρυξαν ἀλλοτε τὶς διδασκαλίες ἐκείνες, νομίζοντας πώς ἔκαναν ὑπακοή στὸ Θεό. Διώχθηκαν γι' αὐτές ἀπὸ τὶς κυδερνήσεις μήπως διωγμὸς ἐκείνος εἴχε σχέση μὲ τὴν «λατρεία» τοῦ Θεοῦ; «Οχι, γιατὶ σήμερα ἡ ἑταρία διδάσκει πώς οἱ διδασκαλίες ἐκείνες εἶναι διαδολικές.

Μὲ τὸ «ἔργο» λοιπὸν ἡ χιλιαστικὴ ἑταρία δὲν ἀσκεῖ «λατρεία τοῦ Θεοῦ» ἀλλὰ στέλνει προπαγαγδιστές στὰ σπίτια μας καὶ ἀσκεῖ ψυχολογικὴ δίλα πρὸς δύο κατευθύνσεις:

Τρομοκρατεῖ τὰ δύστυχα θύματά της, λέγοντας πώς ἀν δὲν μας «δργάλουν ἀπὸ τὴ Βαδυλῶνα», δηλαδὴ κατὰ τὴ δική της ἀντίληψι ἀπὸ τὴν ὄρθδοξο Ἐκκλησία, καὶ σφαγοῦμε γι' αὐτὸς τὸ λόγο στὸν Ἀρμαγεδῶν, δι «Ιεχωδᾶ» θὰ ζητήσῃ τὸ «αἷμα μας» ἀπὸ τὰ δικά τους χέρια!

Τρομοκρατεῖ ἀκόμη τοὺς ἀπλούς, ἀφελεῖς ἀνθρώπους λέγοντάς τους πώς ἀν μείουν ὄρθδοξοι λατρεύουν τὸ Διάβολο καὶ γίγονται δργανα τοῦ Σατανᾶ, διηγερτοῦν στὴν «τράπεζα τῶν δαιμονίων» καὶ πίνουν τὸ «ποτήριον τῶν δαιμονίων».

Μάλιστα στὸ ἀνότιο αὐτὸς παχιγίδι: ἡ χιλιαστικὴ ἑταρία χρησιμοποιεῖται ἀκόμη καὶ τὴν ἀγία Γραφὴ γιὰ νὰ χαρακτηρίσῃ τὴν «Ἐκκλησία μας «ἄκαθαρτη». Αντὶ νὰ συγχλουντηθῇ μὲ τοὺς λόγους τοῦ Ησαΐας νό' 11, προτρέπει τοὺς ὄρθδοξους νὰ ἐγκαταλείψουν τὴν «Ἐκκλησία ἀσκώντας ψυχολογικὴ δίλα σὲ ἀφελῆ καὶ ἀκατατόπιστα ἀτομικά, καὶ μάλιστα μπροστά στὶς πόρτες τους ἡ καὶ μέσα στὰ ἕδια τους τὰ σπίτια.

Ποιός εἶναι ὅμως «ἄκαθαρτος»; Δὲν εἶναι ἐκείνος ποὺ διαδολικές διδασκαλίες στὸ διγόμα τοῦ Θεοῦ; Ναι, αὐτὸς εἶναι ἀκάθαρτος καὶ ἀσεβής. Τὸ ἔκανε αὐτὸς ἡ χιλιαστικὴ ὄργανωσι; Πολλὲς φορές. Τὸ ἀποδεικνύουμε στὸ διδίλιο μας μὲ τὸν τίτλο «Η Σκοπιά: Ζωηρότερο φῶς ἢ πυκνότερο σκότος». Επειδὴ λοιπὸν ἡ χιλιαστικὴ ὄργανωσι διακήρυξε τόσες φορές διαδολικές διδασκαλίες στὸ διγόμα τοῦ Θεοῦ, εἶναι ἀκάθαρτη καὶ ἀσεβής καὶ θραυστική, ἀφοῦ ἰσχυρίζεται πώς τάχα ἡ ὄρθδοξία εἶναι ἀκάθαρτη. Λοιπὸν γιὰ ποιόν μιλάει ὁ προφήτης Ησαΐας; Γιὰ τὴν χιλιαστικὴ ὄργανωσι: «Σύρθητε, σύρθητε, ἐξέλθετε ἐκεῖθε...» (Ησ. νό' 11).

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 14 τοῦ διηγήματος τοῦ Αλεβίζοπούλου.

## ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

# ΑΠΟ ΤΟΝ Δ' ΨΑΛΜΟ

Τοῦ κ. ΒΑΣ. ΜΟΥΣΤΑΚΗ

Τὴν ἐπίκλησή μας δὲν τὴν ἀφένουν ἀναπάντητη οἱ οὐρανοί. "Οταν τὴν κινῆ ἡ πίστη, ὅταν τὴν κραδαίνῃ ὁ ἄγνὸς πόθος, εἰσακούεται.

"Ἄς μένουμε σ' αὐτὴ τῇ γλυκεὶ πεποιθησθῇ. Ἐδῶ κάτω, ἀγνωνίζομαστε κρατερά. "Ἐχουμε ὥστόσο πάντα τὸ αἴσθημα ὃτι εἶναι εὐθραυστό τὸ κάθε τὶ ποὺ πετυχάνουμε. Ἀλλὰ μὴν ἔχεντας ὃτι οἱ ἀληθινὰ ἀδύνατοι, ὅπως μᾶς διδάσκει ἡ βίθιλος τοῦ Ἰώθ, εἶναι μονάχα ὅσσι παρατοῦν τὴν ὁδὸν τοῦ Κυρίου: «Οἱ ἐπιλανθανόμενοι ὁδὸν δικαίων ἡσθηνησαν» (κη' 4). "Οποιος μένει προσκολλημένος στὸ θεῖο θέλημα, δὲν ἔχει νὰ φοβηθῇ τίποτε. "Οποιες δοκιμασίες καὶ ἄν τὸν θροῦν. "Οσα δεινὰ καὶ ἄν τὸν πλήξουν. Σὰν ἀπευθυνθῆται ὅποιος "Ὑψιστό, θὰ δρῆ ἀνταπόκρισι. Καὶ ἔτσι, θ' ἀναφωνήσῃ μαζὶ μὲ τὸν Προφητάνατα: «Ἐν θλίψει ἐπλάτυνάς με» (Ψαλμ. δ' 2). Εἶναι μιὰ φωνὴ ποὺ θὰ πηγάση μὲν ἀπὸ ψυχικὴ ἄνεση. "Οταν τ' ἀγκάθια θὰ ἔχουν παραμερισθῆ καὶ ἐκλείψει.

"Πολλοὶ λέγουσι τίς δείξει ἡμῖν τὰ ἀγάθα; Ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς τὸ φῶς τοῦ προσώπου σου» (στιχ. 7). Ἡ ἀπολογία μου στοὺς ἀπίστους εἶμαι ἐγὼ ὁ ἴδιος. "Ἄς κοιτάξουν τῇ ζωῇ μου. "Ἄς δοῦν τὸ φέγγος της, ποὺ ἀκορπίζει καὶ διαλύει τὰ σκοτάδια. Κήρυγμά σου εἶναι τὰ γνήσια τέκνα σου. Μὲ ὅ,τι συμβαίνει στὸν βίο τους, σὰν σὲ ἀνοιχτὸ βιθλίο, παίρνουν τὸ χαρωπὸ μήνυμά σου ὃσοι ἔχουν εὐθεῖα προσάρεση, καθαρὴ καρδιά (πρβλ. Ματθ. ε' 8). Ἀτενίζοντας τῇ ζωῇ τῶν Ἅγιών σου, ἔχουν νὰ κάνουν μὲ τὴν ἀκατανίκητη πειθώ σου.

"Ἐγὼ ὁ Δασιδ, ἐκπροσωπώντας ὄλους ὅσοι σὲ πιστεύουν ἀνεπιφύλακτα, θεβαιώνω τὸν κόδιμο γιὰ σένα. "Οχι μόνο μ' αὐτὸν τὸν Ψαλμὸ τῆς εὐγνωμοσύνης μου, ἀλλὰ καὶ μὲν ἀπὸ τὰ βάσανά μου, ἀπ' ὅπου μ' ἔβγαλες. Ἡ προσωπικὴ μου ζωὴ εἶναι μαρτυρία σου. "Εται, φαντάζω

«πόλις ἐπάνω ὅρους κειμένη» (Ματθ. ε' 14), ποὺ ὅλοι τὴν θωροῦν. Εἶμαι μιὰ λάμψη τῆς χαρᾶς σου. Μιὰ ἀπόδειξη τοῦ ὃτι ὑπάρχεις καὶ βασιλεύεις.

«Ἐν σιρήνῃ ἐπὶ τὸ αὐτὸ κοιμηθῆσομαι καὶ ὑπνώσω, ὃτι σὺ κατὰ μόνας ἐπ' ἐλπίδι κατώκισάς με» (στιχ. 9). Δὲν πειρίζεσαι στὸ νὰ μ' ἀφήνῃς νὰ πολεμῶ καὶ ν' ἀγνωνίζομαι. Μοῦ δίνεις καὶ τὴν ποθενῆ ἀνάπausη. Μὲ εἰσάγεις στὴν ειρήνη σου, ποὺ εἶναι σὰν τὸν ἀνάλαφρο ὑπno.

Τὸ Πνεῦμα σου, σὰν αὔρα, δυναμώνει τὴν φλόγα τῆς ἐλπίδας μέσα μου καὶ τὴν φυλάσσει ἀσθητή. Μακάριος ὅποιος ἔχει τὴν ἐλπίδα σου. Τίποτε δὲν τὴν διαψεύδει. Τίποτε δὲν εἶναι ικανὸν νὰ τὴν στομάσῃ. Αὐτὴ εἶναι ἡ πρόγευση τοῦ Παραδείσου. Ἡ ἀνυπόδονη ὑποσχετικὴ φωνὴ σου.

Βρίσκομαι ἐδῶ στὴ γῆ «πάροικος καὶ παρεπιδημος» (Α' Πέτρ. θ' 11). Ἀλλὰ ἡ ἐλπίδα μοῦ ἀφαιρεῖ τὸ αἰσθῆμα τῆς μοναστῖας. Μὲ κάνει νὰ νιώθω «οἰκεῖος» σου ('Ἐφεσ. θ' 19). Καὶ μοῦ παρέχει γαλήνη ἀκύμαντη, μιὰ πνευματικὴ θαλπωρή, στὴν ἐρημία ποὺ μὲ κυκλώνει σὰν σὲ παγερήνυχτα.

«Ἄν κάτι μὲ πικραίνῃ καὶ μὲ κεντάκιαθα, εἶναι ἡ ἀπορία: Πῶς ὑπάρχουν τέκνα σου ποὺ δὲν μποροῦν νὰ εἰσέλθουν σ' αὐτὴ τῇ βεβαιότητα; Γιατὶ δὲν ἀποσποῦν τὴν καρδιά τους ὅπο τὰ φθαρτά, τὰ ἐπίκηρα καὶ ἀνώφελα στηρίγματα τοῦ κόδιμου τούτου; Καὶ ἀναφωνῶ μὲ πόνο: «Υἱοί ἀνθρώπων, ἔως πότε βαρυκάρδοι; — Ινα τί ἀγαπᾶτε ματαιότητα καὶ ζητεῖτε ψεῦδος?» (στιχ. 3). Ἡ πυεῖδα τῆς πίστης ποὺ δημογεγεῖ τὸ Πνεῦμα μου, δὲν μὲ ἀφήνει νὰ σᾶς δειξω τὸν «κατανόηση» ποὺ ἱσως διψάτε. Μοῦ εἶναι ἀδύνατο νὰ συμβιθασθῶ μὲ τὴ νοοτροπία σας, ποὺ «ὅλη κεῖται ἐν τῷ πονηρῷ» (πρβλ. Α' Ιω. ε' 19).

Δὲν σᾶς ἔχω ξεγράψει. Τὸ θεῖο ἔλεος ποὺ φανερώθηκε ἀπέναντι μου, μ' ἐμπνέεις νὰ μοιράζομαι τὴν ἐλπίδα. Νὰ θέτω καὶ σᾶς, δόσο καὶ ἄν ἡ ἐπιμονή σας στὸ Κακό ἀπογοητεύῃ, κάτω ἀπὸ τὰ φτερά της. Τὸ «ἔως πότε» μου δὲν εἶναι πικρὸ ἄνθος τῆς ἀγναντησης. Εἶναι γλυκὸ ἄνθος τῆς αἰσιοδοξίας. «Ως τὴ στεργή πνοή του ἐδῶ στὴ γῆ, ὁ ἀμαρτωλός, ἀκόμα καὶ ἄν φίνεται πωρωμένος στὸ ἔπακρο, δὲν ἀποκλείεται καθόλου νὰ μεταστραφῇ, ν' ἀνανήψῃ καὶ νὰ κερδίσῃ ἔτσι τὴν Ἐδέμη.

«Οἰκτείρησόν με καὶ εισάκουοσν τῆς προσευχῆς μου» (στιχ. 18). "Οταν σῶμα μιλῶ ικετευτικά, Κύριε, ποτὲ δὲν ξεχωρίζω τὸν ἑαυτό μου ἀπὸ τοὺς ἄλλους ἀμαρτωλούς. Σοῦ προσεύχομαι καὶ γιὰ δύσους ἀπ' αὐτοὺς δὲν αἰσθάνονται τὴν ἀνάγκη νὰ σοῦ ζητήσουν ἀφεση. Δὲν μὲ πτεσὶ ἡ ἀφωνία τους. Μήν ξεδιακρίνοντας τὸν καθένα τους ἀπὸ μένα, σοῦ δέομαι καὶ γι' αὐτούς. Τίποτε δὲν μὲ κάνει ν' ἀπελπισθῶ γιὰ λογαριασμὸ τους. Γιατὶ θές νὰ σώσῃς ὅλους καὶ ὅχι μερικούς. «Τοῦ ψαρᾶ τὰ σύνεργα στὸ βάθος πᾶνε, ) τοῦ διχτυοῦ ὁ φελλός ψηλὰ στὸ κῦμα πλέει. ) "Ετοι εἶμαι κι ἔγω: ποτὲ μου δὲν θουλιάζω. (Αὐτοὶ οἱ στίχοι ἀπὸ τὸν Β' Πυθιόνικο τοῦ Πινδάρου γιὰ τὸν Ἱέρωνα τὸν Αἰτίανο, μετάφρ. Θρασ. Σταύρου, θὰ ταίριαζαν ἐδῶ στὸ στόμα τοῦ Δαβίδ).

«Οντως, ἡ προσευχή, ἀκόμη καὶ ἡ ποτὲ προσωπική, ποτὲ δὲν πρέπει νὰ ἔχῃ ἀποκλειστικὸ χαρακτῆρα. Ἡ καρδιά μας, ἀν εἴμαστε ἀληθινὰ πνευματοφόροι, εἶναι πανδοχεῖο. Τὰ δύσα ψιθυρίζει ἡ θοᾶ πρὸς τὸν οὐρανό, εἶναι μιὰ ἀγκαλιὰ ποὺ κλείνει μέσα τῆς πολλούς πλησίον μας.

«Ἄς μάθουμε αὐτὴ τὴν ἐκκλησιολογικὴ γλώσσα, ποὺ χρησιμοποιεῖ πρώτο ἐνικό πρόσωπο ἀντὶ τοῦ πρώτου πληθυντικοῦ.

## «ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΑΛΗΘΕΙΑ»

15νθήμερη τῆς Ἐφημερίδα τῆς Αποστολικῆς Διακονίας. Εἶναι τὸ πνευματικὸ δργανο τοῦ κάθε χριστιανοῦ. Πληροφορεῖ, ἔνημερώνει καὶ καταποτίζει τὸ λαὸ πάνω σ' δλα τὰ ἐκκλησιαστικά, πνευματικὰ καὶ θρησκευτικὰ ποὺ ἀπασχολοῦν τὸν σύγχρονο ἀνθρώπο. Κυκλοφορεῖ τὴν 1η καὶ 16 κάθε μήνα.

# Ε Π Ι Κ Α Ι Ρ Α

‘Ο νέος Πρόεδρος τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν.

**Π**ΡΟΕΔΡΟΣ τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν κατὰ τὸ 1981 εἶναι ὁ Καθηγητὴς κ. Ἰωάννης Καραμίδης. Τὸ γεγονός δι τὸν θῶντον αὐτὸν κατέχει μώσιης τῆς ἱερῆς ἐπιστήμης, περιποιεῖ τιμὴ στὸ σῶμα τῶν Ἑλλήνων θεολόγων καὶ προσφέρει στὴν Ἐκκλησία μας ἴδιαίτερη χαρά.

Στὸ ἀνώτατο πνευματικὸν Ἰδρυμα τῆς χώρας, οἱ ἀξίες τοῦ Ἑλληνοχριστιανικοῦ πολιτισμοῦ θάλπονται καὶ διατηροῦνται, ὡς τὰ κατ’ ἔξοχὴν ἐθνικὰ ζώντα, μὲ φωτεινὸν ἐνδιαφέρον. Ἡ ἐφετινὴ λοιπὸν ἀνάδειξη, μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς Ἀκαδημίας, ὡς «πρώτου τῆς τάξεων ἐνδὸς διεθνοῦς φήμης πολιοῦ διδασκάλου τῆς Θεολογίας» ἔχει εὐρύτερη σημασία ἀπὸ μιὰ προσωπικὴ ἐπιβράβευση τῆς σοφίας του. Εἶναι καὶ ἔνας συμβολισμὸς εὐγλωττος γιὰ τὸ τί συνιστᾶ τὴν οὐσία τῆς λειτουργίας τῆς Ἀκαδημίας μας: τὸ πνεῦμα ποὺ αληγοδότησαν στὸ Γέρος οἱ Ἑλληνες Πατέρες.

Ζακχαῖοι τοῦ καιροῦ μας.

**Κ**ΑΙ ΣΤΙΣ ΜΕΡΕΣ ΜΑΣ, ὑπάρχουν ἀμαρτιῶν λοὶ ποὺ ἡ πάρωση δὲν τὸν κινδύνευσε. Σύμβολό τους ὁ Ζακχαῖος, ποὺ μᾶς θυμίζει τὴν ιστορία του ἡ α' Κυριακὴ τοῦ μηρὸς αὐτοῦ. Σ' ἔνα ἀπὸ τὰ γεώτερα Κυριακοδρόμια, διατυπώνεται μιὰ δύοφρη σκέψη. “Οὐ δὲ ἀρχιτελώνης, ἀνεβασμένος στὴ συκοφορέα, εἶναι τύπος κάθε ἀμαρτιῶλου, ποὺ ἡ μετάνοια τὸν ὑψώνει ἀπὸ τὰ γῆνα διαφέροντα. Στὸ νοητὸ δένδρο τῆς μετάνοιας, κάθεται τέτοια ψυχὴ εἶναι ἔνας καρπὸς ὄφιμος. Ἄρχεται μὲν κλήση, γιὰ νὰ τὸν δοῦμε πεομένον στὰ πόδια τοῦ Χριστοῦ. Αὐτὸ ἔγινε μὲ τὸ Ζακχαῖο, ὅταν ὁ Υἱὸς Θεοῦ τοῦ ἀπήνθυνε ἐκεῖνο τὸ «οπεύσας κατάβηθμ». Μὲ παρόμοιο λόγῳ ἀγάπης καὶ οἱ ποιμένες τῆς Ἐκκλησίας μποροῦν νὰ πειναζάνονταν αὖτις τὴ σωτηρία πιώση, ἀποτεινόμενοι στοὺς Ζακχαῖους τοῦ καιροῦ μας.

‘Απαραίτητο φρόνημα.

**Γ**ΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΤΥΧΙΑ τοῦ ποιμανικοῦ ἔργου —ὅπως ἄλλωστε γενικὰ γιὰ τὴν ἐκπλήρωση τοῦ ποιορισμοῦ μας σὰν χριστιανῶν—εἶναι ἀλαζαίητο τὸ ταπεινὸν φρόνημα. Στὴν ἐποχὴ μας, ἐποχὴ τόσο δύοκολη γιὰ τὴν ἀποτολὴ τοῦ κληρικοῦ, τοῦ χρειάζονται πολλὰ προσόντα. Καὶ ἀρετές καὶ μόρφωση καὶ φυσικὰ χαρίσματα. Πάνω δύως ἀπ’ ὅλα, τὸ νὰ τρέψει χαμηλὴ ἰδέα γιὰ τὸν ἑανιό του.

Μιὰ μεγάλη δόξα τοῦ ἐφημεριακοῦ σώματος τῆς Ὁρθοδοξίας, δ. “Ἄγιος Ἰωάννης τῆς Κρονιστάρδης (ΙΘ' αἰ.), γράφει στὸ περίφημο βιβλίο του «Ἡ ἐν

Χριστῷ ζωή μου» (έλλην. μετάφρ., Ἀθῆναι 1974, ἔκδ. «Ἀστέρος», σ. 67): «‘Ω πόση ὑπερηφάνεια εἶναι ταμειυμένη μέσα μας! Αὐτό, λέμε, τὸ ξέρω. Ἐκεῖνο, δὲν τὸ ξέρω ἀνάγκη. Αὐτό, δὲν εἶναι γιὰ μέρα. Τὸ ἄλλο, μοῦ εἶναι περιπτό... Τὸ ἔγω μας εἶναι ὁ πιὸ μεγάλος σοφιστής».

“Ἄς ἐντεογισθεῖ βαθειὰ κάθε σημερινὸς ποιμένης ψυχῶν ἀντὸ τὸ μάθημα. Προσέρχεται ἀπὸ ἔνα ιερόα, ποὺ ἀκοιθῶς ἐπειδὴ ὑπῆρξε πρωταθλητὴς στὴν ταπεινοφροσύνη, διήγνυσε σταδιοδρομία κατάφορη ἀπὸ θαυμαστὰ τρόπαια σὰν ἀγωνιστὴς τοῦ Εναγγελίου.

Φωτίζει τὴν ἀποστολὴ τῶν ποιμένων.

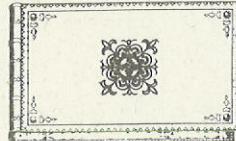
**Ο** ΟΣΙΟΣ ΙΣΙΔΩΡΟΣ ὁ Πηλουσιώτης, ἐπιλεγόμενος ἔτισι γιατὶ μόνασε κοντὰ στὸ Πηλούσιο, τοποθεσία στὴν περιφέρεια τῆς αἰγαλησανῆς Ἀλεξάνδρειας, τιμᾶται ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία στὶς 4 τοῦ μηρός. Εἶναι ἔνας ἀπὸ τοὺς λιγότερο γνωστοὺς Πατέρες τοῦ χριστιανισμοῦ. Ἐκεῖδες τῶν ἐπαπλάγων ἀρετῶν του, ἔλαμψε καὶ μὲ τὸ λιγοστὸ ἀλλὰ πολύτιμο σὲ οὐσία συγγραφικό του ἔργο, ἵδιως δὲ μὲ τὶς ἐπιστολές του, ποὺ εἶναι πλημμυρισμένες ἀπὸ θεία Χάρη. Στὰ κείμενά του, φανερώνει ἔχωριστὸ ἐνδιαφέρον γύρω ἀπὸ τὴν ἀποστολὴ καὶ τὸ ἔργο τοῦ ἱεροῦ Κλήρου. Τὰ σχετικὰ οντά του εἶναι ἔνας μικρὸς γαλαξίας φωτεινῶν διδαγμάτων ποιμανικῆς δεοντολογίας, ποὺ ἀξίζει γὰρ μελετῶνται ἀπὸ κάθε ἔργατη τοῦ νοητοῦ Ἀμπελώνα.

‘Ἡ πίστη τῆς Χαναναίας.

**Η** ΠΙΣΤΗ ΤΗΣ ΑΛΛΟΦΥΛΗΣ γυναικας, γιὰ τὴν ὅποια μιλᾶ τὸ ἐναγγελικὸν ἀνάγνωσμα τῆς β' Κυριακῆς τοῦ μηρός, ἀναγνωρίσθηκε ἀπὸ τὸν ἕδι τὸν Κύριο ὡς «μεγάλη» (Μαθ. ιε' 28). Ἡ Χαναναία ἀντιμετώπισε ἀκλόνητη τὴ δοκιμασία, στὴν ὅποια ἐπέβαλε τὴν πίστη της δ. Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, μὲ τὴ σιωπὴ τοῦ ἀρχικὰ καὶ τὰ δε τοιούτα ποιητικά τὸν λόγια κατόπιν—καὶ τὴ μὲν καὶ τὰ δὲ χωρὶς ἀνταπόκριση στὴν πραγματική, τὴν ἀγαθή τον διάθεση—. Καὶ τέλος, πέτιχε νὰ ἐπιληφθεῖ τὸ αἴτια της: “Ἡ ίαση τῆς κόρης της. Εἶναι δητῶς ἔνα ἀξιούματο ὑπόδειγμα γιὰ μᾶς. Συνήθως, ἵκετεύοντας γιὰ κάτι τὸ Θεό, ἔχουμε τὴν ἐνδόμωχη ἀπαίτηση νὰ πραγματοποιήσει εὐθὺς αὐτὸ ποὺ τοῦ ζητάμε. Ἐχουμε πίστη ἀνυπόμονη, ἀραι λιγόπινη. Δὲν εἶναι σὰν ἐκείνη τῆς Χαναναίας. «Ἡ πίστη μας», λέει ἔνας παλαιὸς Ἅγιος, «δὲν εἶναι ἀρκετὸν ἀνθεῖται στὸν καιρὸ τῶν ἀμέσων θείων ἀποκρίσεων. Πρέπει νὰ διατηρεῖται σφριγγηλὴ καὶ κατὰ τὸ διάστημα τῆς θείας σιωπῆς, διάστημα δοκιμασίας».



# TO BIBAIO



## ΚΑΛΛΗ ΤΟΥ ΠΑΘΟΥΣ

Διονυσίου, Καθηγουμένου

## Μονής Μαχαιράδος Κύπρου

Μένει πραγματικά ἔκθαμβος, ἀκόμα καὶ ὁ ἀνίδεος ἀπὸ Βυζαντινῆ μουσικῆ, ὅταν πάρη στὰ χέρια του τὸ μουσικὸ αὐτὸ Βιθλίο τῶν 350 σελίδων, τοῦ Διυνσίου, Καθηγουμένου τῆς «ἐν Κύπρῳ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Μαχαιράδος».

TPITH.

55

ତା ଏହି ମୁଣ୍ଡରେ ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ପାଇଁ ଏହି ମୁଣ୍ଡରେ  
ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ପାଇଁ ଏହି ମୁଣ୍ଡରେ ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବା

Ἐις τοὺς βαῖνούς  
· Ἰδίωμελα. Ηὔκος ἡ Πα

Πρόκειται γιὰ ἕνα ἔργο τέχνης σὲ περιεχόμενο καὶ ἐμφάνιση.

Πολύχρωμο, γραμμένο μὲ τὸ χερί ἔξ διοκλῆρου, ἐπιχειρεῖ, διπῶς λέει δ. σ. στὴν εἰσαγωγή του, «... τὴν μελοποίησιν τῶν ὑμνῶν τῶν παθῶν τοῦ Κυρίου κατὰ τὸ πατροπαράδοτον σεμνοπρεπὲς ἐκκλησιαστικὸν ὑφος, προσαρμόττοντες ὅμια τὴν μελωδίαν πρὸς τὴν τοῦ κειμένου ἔννοιαν».

Παράλληλα δύμως προσφέρει μὲ τόλμη κι ἔνα ἀμεσο δείγμα τοῦ ἱεροῦ πάθους, τῆς αἰσθητικῆς ὅμορφιάς καὶ τῆς ἀγάπης του γ' αὐτὸ ποὺ «παιδιόθεν», δῆπας ὁ Ἰδιος λέει, διακονεῖ.

Τὸ ὡραῖον αὐτὸν ἀπόκτημα τῆς Ὁρθοδοξίας θυμίζει παλιό, ιστορημένο χειρόγραφο μὲν ὅλη ἐκείνη τὴν αἰσθησην τῆς ἔγκυρότητος, τῆς εὐθύνης καὶ τῆς καλλιτεχνικῆς προυσφορᾶς.

‘Υπάρχουν, εύτυχώς, ὀκόμια  
κληρικοί, ὅπως ὁ Καθηγούμενος  
Διονύσιος, καθώς καὶ λαϊκοί,  
ποὺ μὲ μεράκι, γνώση καὶ πί-  
στη ἀσχολοῦνται μὲ αὐτὸν τὸν  
πλούτο τῆς Ἐκκλησίας μας καὶ  
μᾶς προσφέρουν κάθε τόσο τὰ  
δείγματα τῆς τέχνης καὶ τῆς  
ἀγάπης τους.

ΦC

ΥΔΩΡ ΕΚ ΠΕΤΡΑΣ

«Ἐπιστημονικὴ ἔκδοση

### κέντρου μελέτης

’Ορθοδόξου πολιτισμοῦ»

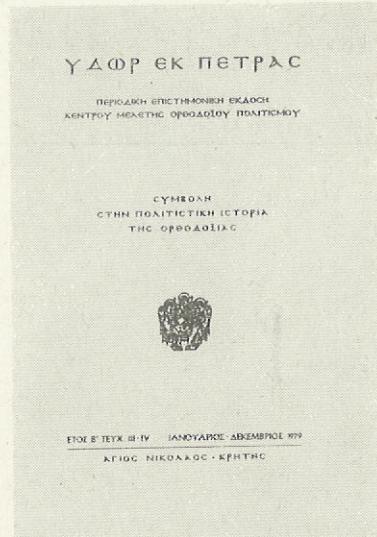
Μαρτυρία πνευματική, κοινωνική καὶ φιλανθρωπική είναι τὸ «Κέντρο μελέτης Ὁρθοδόξου πολιτισμοῦ» που λειτουργεῖ ἀπό τὸ 1977 στὸ Νομὸ Λασιθίου τῆς Κρήτης.

Πρόκειται γιὰ ἔνα κέντρο, που ἕδρηθηκε ἀπὸ ὁμάδων ὅρθοδόξων ἐπιστημόνων τοῦ Νομοῦ, καὶ ποὺ ὡς σκοπὸν του ἔχει νῦν μελετήσῃ θασικὰ τὴν πνευματικὴν παράδοσην τῆς Κρήτης.

Συνακόλουθα νά έρευνήση τά πολιτιστικά στοιχεία ποιύ, κάτω από τό φωδάς τής χριστιανικής διδασκαλίας, συνέθετουν τήν λι- στορική πορεία τού λαού.

“Η ἐπιστημονικὴ αὐτὴ προσπάθεια τοῦ «Κέντρου» ἐμφανίζεται ἀπὸ τὸ ἐπίσημο περιοδικό ποὺ ἔκδιδει, μὲ τίτλῳ «ΥΔΩΡ ΕΚΠΕΤΡΑΣ». Συνεργάζονται διαπρεπεῖς «Ἐλληνες καὶ ἔνοι, δρθόδοξοι θεολόγοι καὶ κληρικοί.

“Η συμβολὴ τοῦ περιοδικοῦ στὴν πολιτιστικὴ ιστορία τῆς Ὀρθοδοξίας καὶ πέρα ἀπὸ τοῦ Ἀγίου Νικόλαου Κρήτης, ὃπου ἐκδίδεται, εἰναι ἀξιόλογη.” Ἐχει την ἀκτινοβολία τῆς σοσιαρχότη-



τος, της εύθυνης, της καθολικότητος και της ἀγάπης για τὸν τόπον καὶ τὴν Ὁρθοδοξίαν. Αὐτὸ φαίνεται ανάγλυφα ἀπὸ τὸν τόμο ποὺ ἔχουμε στὰ χέρια μας καὶ είναι ἀφειρωμένος στὴν Ἀποστολικὴ Ἐκκλησία Κρήτης.

‘Ιεροῖς γιὰ τὴν Ἀγγλία

Ἡ Ἱερά Ἀρχιεπισκοπὴ Θυατείρων ἀνακοίνωσε ὅτι: «Ζητεῖ πέντε ἐγγάμους Ἱερεῖς κάτω τῶν 35 ἑταῖν. Προτιμώνται οἱ ἔχοντες ὀλιγομελεῖς οἰκογενείας διὰ νά δυνηθούν νά ἐξελιχθοῦν ἐντὸς τῆς Ἀγγλικῆς Κοινωνίας. Πρέπει νά ἔχουν ἀπαραίτητας ἑκκλησιαστικὴν ἢ θεολογικὴν κατάρτισιν.

Οι ἐνδιάφερόμενοι νὰ γράψουν εἰς τὴν διεύθυνσιν: Archdiocese of Thyateira and Great Britain, 5 Craven Hill, London W. 2. England.  
Η νὰ τηλεφωνήσουν εἰς τὸ τηλέφωνον Λονδίνου 723 4787.

Συστατική ἐπιστολή ἀπό Ἀρχιερέα είναι ἀπαραίτητος».

## ΜΕΡΙΜΝΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ

Ίδιαίτερη μέριμνα γιὰ τὸ στηριγμὸ τῆς οἰκογενείας, δείχνει τὸν τελευταῖο καιρὸ ή Ποιμαίνουσα Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος. Αὐτὸ δέσμαια δὲν σημαίνει πῶς παλαιότερα ἥρισκόταν ή οἰκογένεια ἔξω ἀπὸ τὸ ἐνδιαφέροντά Τῆς. «Οσο δύμας πληθύνονται τὰ προσβλήματα ποὺ ζώνουν κυριολεκτικὰ τὸν ιερὸ αὐτὸ θεσμό, τόσο καὶ ἡ ἐπαγρύπνηση τῆς Ἐκκλησίας αὐξάνει.

Γράφονται τὰ παραπάνω μὲ ἀφορμὴ ὡρισμένα πρόσφατα γεγονότα: Τὴ σθεναρὴ στάση τῆς Ἐκκλησίας μας ἀπέναντι στὴν ἐπιχειρούμενη τροποποίηση διατάξεων τοῦ οἰκογενειακοῦ δικαίου, σὲ ἀρκετὰ σημεῖα τῆς ὅποιας διαφωνεῖ Κλῆρος καὶ Λαός. Τὴν παραγγελία τῆς Ἡ. Συνόδου πρὸς τὶς Ἡ. Μητροπόλεις καὶ τοὺς ἐφημερίους νὰ συμπαραστέκονται στοὺς πολυτέκνους καὶ τὴν «Πανελλήνια Ἔνωση Φίλων τῶν Πολυτέκνων». Τὴν ἕκδοση καὶ δωρεὰν διανομὴ τοῦ φυλαλαδίου «Πρὸς τὸ Λαό», σὲ 200.000 ἀντίτυπα, ἀφιερωμένον στὸ θέμα «Ἡ οἰκογένεια σὲ κίνδυνο». Τὴ διοργάνωση δημόσιας συζητήσεως στὴν αἴθουσα τοῦ «Παρνασσοῦ», μὲ θέμα «Ἡ οἰκογένεια μπροστὰ σὲ νέα προσβλήματα». Τὶς πληροφορίες, σύμφωνα μὲ τὶς ὅποιες δῆλοι οἱ ἐνοριακοὶ ναοὶ καὶ τὰ φιλόπτωχα ταμεῖα ἐνίσχυσαν, κατὰ προτεραιότητα, οἰκογένειες μὲ προσβλήματα, στὴν περίοδο τῶν Ἑορτῶν. Τέλος καὶ τὴν εἰδικὴ σειρὰ ἀρθρῶν τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ περιοδικοῦ «ἘΚΚΛΗΣΙΑ» ποὺ ἀρχίζει ἀπὸ τὸ τεῦχος τῆς 1ης Φεβρουαρίου 1981 γιὰ τὴν ὑπογεννητικότητα ἡ ὅποια μαστίζει τὴ χώρα μας.

### ΕΠΙΛΥΣΗ ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Μὲ ἔγγραφό της ἡ Δ.Ι. Σύνοδος ἐξέφρασε πρὸς τὸν Ὅπουδον τὸν Ὅλονομον κ. Μ. Ἐθεροτ τὶς εὐχαριστίες της πρὸς τὴν Κυβέρνηση καὶ τὸν ἔδιο, γιὰ τὴν ἐπίλυση τοῦ χρονίζοντος θέματος κορυφήσεως χρονοειδόματος καὶ στοὺς ἐφημερίους. Στὸ ἔγγραφο τονίζεται ὅτι ἡ ἐνέργεια αὐτὴ τῆς Πολιτείας ἀποκαθιστᾶ τὴν μέχρι τώρα ἀδικη μισθολογικὴ διαφορὰ τῶν ἐφημερίων καὶ τοὺς ἐξισώνει πρὸς τοὺς δημιούρους ὑπαλλήλους, ὡς πρὸς τὸ ἐνιαίο μισθολόγιο.

Τὸ ἔγγραφο καταλήγει ὡς ἔξῆς: «Τὴν πρᾶξιν ταύτην τῆς Κυβερνήσεως ἐκτιμᾶ δεόντως ἡ Ἐκκλησία, ἡ ὅποια προσβλέπει εἰς τὴν τάξιν τῶν ἐφημερίων μὲ μητρικὴν στορ

γήν, ἀγάπην καὶ κατανόησιν διὰ τὰ δίκαια αἰτήματα αὐτῶν, οὕτως ὥστε ἔξασφαλιζομένων τῶν ἀπαραιτήτων οἰκονομικῶν προϋποθέσεων διατίθεσις, νὰ δυνηθοῦν οὗτοι νὰ προσφέρουν ἑαυτοὺς εἰς τὴν ἐπιτέλεσιν τοῦ πολυπλείου πνευματικοῦ καὶ κοινωνικοῦ ἔργου αὐτῶν».

### ΤΟ ΝΕΟ ΔΙΟΙΚ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ Ι.Σ.Κ.Ε.

«Ἡ νέα διοίκηση τοῦ Ι.Σ.Κ.Ε., ὅπως προέκυψε ἀπὸ τὶς τελευταῖς ἐπιλογές, συγκροτήθηκε σὲ σῶμα ὡς ἔξῆς» π. Νικ. Αὐγερινόπουλος, πρόεδρος π. Στυρ. Κοράκης, ἀντιπρόεδρος π. Δημ. Πλατῆς, γεν. γραμματέας π. Γεώργ. Χατζηδογιαννάκης, ταμίας. Γιὰ τὴν Ἐπιτροπὴν Δημοσίων Σχέσεων ἐκλέχθηκαν π. Δημ. Κλούτσος, πρόεδρος π. Ἀθαν.

Ρούκαλης, π. Ἀγγ. Παπαθανασίου π. Χρ. Χριστοδούλου π. Δημ. Κονταξῆς, σύμβουλος. Γιὰ τὴν Ἐξελεγτικὴν Ἐπιτροπὴν οἱ πατέρες Διον. Ἀργυράτος, Διον. Παπαγεωργίου καὶ Κων. Παπαθεοδώρου.

### ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΗΣ ΛΑΤΡΕΙΑΣ

Ἡ θεία Λειτουργία τῆς Κυριακῆς 28 Δεκεμβρίου 1980, ποὺ ἀπὸ τὸ Μητροπολιτικὸ Ναὸ Ἀθηνῶν, μεταδόθηκε τηλεοπτικὰ καὶ ἐγχωρια σὲ χώρες τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης, σχολιάσθηκε εὐρύτατα, γιὰ τὶς ἐντυπώσεις ποὺ προκάλεσε ἀνάμεσα σὲ ρωμαιοκαθολικοὺς καὶ προτεστάντες Εὐρωπαίους.

Εἶναι γνωστὸ πόσο οἱ μὴ ὁρθόδοξοι Χριστιανοὶ τῆς Δύσεως θαυμάζουν τὴ λειτουργικὴ Παραδόση τῆς Ἀνατολῆς. Εὐχῆς ἔργο, λοιπόν, εἶναι οἱ μεταδόσεις αὐτὲς νὰ ἐπαναλαμβάνονται, ὥστε νὰ ἀπινοβολῇ μεγαλοπρέπεια, οἱ κατανυκτικότητα, οἱ συμβολισμοί, η τάξη τῶν Ἀκολουθιῶν, αὐτὸ τοῦτο τὸ πνεύμα τῆς Ὁρθοδοξίας.

### ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΗΣ ΙΕΡΟΨΑΛ- ΤΙΚΗΣ ΠΡΟΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Ἀναστάτωση μεταξὺ τοῦ ἰεροῦ Κλῆρου προκάλεσε ἡ ἀπόφαση τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου, ποὺ κοινοποιήθηκε στὰ Δημόσια Ταμεῖα. Σύμφωνα μ' αὐτὴ δὲν πρέπει νὰ συνυπολογίζεται ἡ ιεροψαλτικὴ προϋπηρεσία τῶν Ιερέων καὶ τὰ χρήματα ποὺ εἰσέρχονται, νὰ ἐπιστραφοῦν ὡς ἀχρεωστήτως καταβληθέντα.

Ἡ ἐφαρμογὴ τῆς ἀποφάσεως θὰ ἔχῃ ὡς ἀποτέλεσμα τὴ μείωση τῶν ἀποδοχῶν καὶ σὲ ὡρισμένες περιπτώσεις τὸν βαθμολογικὸ ὑποβιβασμό. Ἀξίζει νὰ σημειωθῇ ὅτι τόσο ἡ Η. Σύνοδος, ὅσο καὶ ὁ Ι.Σ.Κ.Ε. καὶ πολλοὶ Κληρικοὶ εἰχαν ἐγκαίρως ζητήσει τὴ νομικὴ ωρίμιση τοῦ θέματος, γιὰ νὰ προληφθῇ ἡ ἐξέλιξη αὐτῆς, ἀλλὰ δὲν εἰσακούσθηκαν αὐτὸ τοὺς ἀρμόδιους Κυβερνητικοὺς παράγοντες.

Πληροφορίες ἀναφέρουν ὅτι ἡδη ἡ διοίκηση τοῦ Ι.Σ.Κ.Ε. ἔκανε ἐκ νέου διαβήματα στὴν Κυβερνήση καὶ ἔλαβε ἐνθαρρυντικές ὑποσχέσεις γιὰ τὴ ωρίμιση τοῦ προσβλήματος ποὺ προέκυψε.

### ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Π. ΛΕΚΚΟΣ